


**URATACA CENTER**

Ave 8 Juni

 Meat Loaf, Mac &  
Cheese, Salada  
& Banana

**585 5212**

Reunion entre Gobierno y Banconan:

## GOBIERNO LO BAY REVISA ALGUN PUNTO TECNICO RIBA E COBRAMENTO DI BBO NA BANCONAN

Belasting lo bay traha un rapport

Den un reunion entre Minister di Finanzas y banconan, a yega na e conclusion cu Gobierno lo bay wak bek algun parti tecnico di e cobramento di BBO.

Banconan local ta dispuesto pa coopera cu gobierno y nan kier paga belasting.

E cobramento di BBO no ta esun di mas comodo pa banco. Banco ta pidi pa nan paga mesun suma den

winstbelasting. Es decir, modifica un heffing special pa banco unda na ta contribui cu winstbelasting.

Awor Gobierno ta bay tuma algun dia pa studia e asunto tecnico aki pa asina mira kico gobierno por haci.

Den henter e asunto aki, e cobranza di BBO, manera cu e ta actual, lo por afecta e gastonan di cambio di dollars y esaki por pone un extra peso riba e cambio di dollars.

**Awe mainta lo a aparece  
Pro Forma na Corte e  
sospechoso di e asesinato  
cruel di Sarahi Sierra,  
Chalgut**



Partido MEP na Parlamentario Richard Arends:

## UNDA BO TABATA TEMPO CU AVP SI TABATA KIER A INTRODUCI "TRANSACTION TAX"?

**Sr. Dangui  
Oduber a  
presenta Director  
nobo di AZV den  
persona di sr.  
Ruben Goedhoop**



Departamento di Salud Publico:

## 'Recall' ariba producto 'SPAM Classic'





# Inscripcion pa Ban Move Camp 'Ban Move Camp' 2018 ta cuminsa

Esaki ta ser organiza pa IBiSA y ASU den luna di Juli

Temporada di aña escolar ta yegando su final un biaha mas en conjunto cu Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) y Arubaanse Sport Unie (ASU) tin un programa di vacacion cla pa ofrece na nos muchanan. Ta bon pa mayornan planea y regla for di trempa e vakantie di nan yiunan. 'Ban Move Camp' ta un actividad cu ta wordo organiza anualmente door di IBiSA y ASU cu sosten di e Ministerio di Deporte.

Inscripcion lo ta pa cada siman separa. Pa registra pa e prome siman lo ta di 11 te cu 15 di Juni 2018. Pa e di dos siman lo ta di 18 te cu 22 di Juni y pa e di tres siman lo ta di 25 te cu 29 Juni 2018. Inscripcion y pago ta posibel for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y for di 1'or di merdia te cu 4'or di atardi, na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat y na Sportcentrum na San Nicolas (IBiSA SN)



Ban Move Camp ta wordo organiza cada siman den luna di Juli na un localidad diferente. E aña aki e prome siman dia 9 te cu 13 di Juli 2018 e camp ta na Sportcentrum San Nicolas (IBiSA). E di dos siman dia 16 te cu 20 di Juli 2018 ta sigui na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E ultimo siman di 23 te cu 27 di Juli 2018 e ta tuma lugar na Compleho Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz.

Ta corda mayornan cu tin solamente 120 cupo disponibel den cada camp. Na momento cu yega e cantidad di cupo, no ta tuma mas inscripcion. Alavez ta informa na mayornan, cu no ta tuma inscripcion mas riba e dia di camp ta cuminsa mes. Pesey ta pidi mayornan pa acudi trempa pa sigura e cupo di bo yiu. Ta existi pa e muchanan bin cu keds y short bisti y pa nan desayuna prome cu nan ta bin mainta. Trece bo mesun botter/cup pa awa.

Informacion di 'Ban Move camp': E orario di e 'vakantie camp' ta for di 8'or di mainta pa 1'or di merdia, pa muchanan di 6 pa 14 aña cu ta bayendo Scol Basico. Durante e camp, e muchanan lo haya un programa organiza y varia cu ta encera 'Deporte y Movecion' tur dia.

Rekiso na momento di inscribi: Un mayor of voogd di e mucha mester pasa personalmente pa inscribi y mester trece e kaarchi di AZV (valido) di e mucha pa e por wordo sigura. Na momento di inscripcion ta haci e pago tambe, cash only. E costo di participacion na e 'vakantie camp' ta Afl. 25,-

pa 1 yiu. Ora tin 2 yiu esaki ta Afl. 40,- pa nan 2. Y ora tin 3 yiu e participacion ta bira Afl. 60,- pa nan 3. E costo di participacion ta pa siman, y e ta encera cu e mucha ta ricibi un T-shirt y diariamente tambe 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IBiSA 582 - 4987.

**AWE DIABIerna 8  
JUNI 2018 , PA 6:00  
PM , CITGO-SAVANETA  
LO TA CERA !!!**

Esaki lo habri bek diamras 12 di  
Juni pa 6:00 am!

CITGO-SAVANETA LO HABRI ATROBE DIAMARS 12 JUNI 2018 pa 6:00 AM . ESAKI TA RELACIONA CU CAMBIO DI TUBERIANAN BAO TERA . NOS TA PIDI DISCULPA PA E INCONVENIENCIA AKI , PERO NOS CLIENTENAN POR CONTA CU DESPUES E CALIDAD DI E PRODUCTO LO TA OPTIMAL MANERA SEMPER !!! DANKI DI ANTEMANO ,

Gerente , RUDY CROES .



UTILITIES ARUBA<sup>NV</sup>

Aandeelhouders van N.V. ELMAR  
Directie N.V. ELMAR  
Raad van Commissarissen  
Accountants EY

31 Mei 2018


Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen te Italiëstraat 46, Dr. Edward Cheung Center, op woensdag 20 juni 2018 om 8:30 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening,
2. Goedkeuring notulen AVA van 5 december 2017,
3. Jaarrekening 2017,
4. Dividend,
5. Rondvraag,
6. Sluiting.

Nadere informatie omtrent de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

  
Utilities Aruba N.V.  
Drs. Franklin Hoevertsz.  
Directeur.



# Minister Otmar Oduber a duna informacion corecto y ta refuta mentira di un reportero



Reaccionando riba loke e edificio di ex-DTI ta bay bira, Minister encarga cu Medio Ambiente a splica esaki un biaha mas. Reciclahe ta un proceso cu e obhetivo pa converti desperdicio den productonan nobo of material cu por usa. Awendia paisnan manera Merca, Hulanda otro paisnan den Europa of riba cualkier caya den Sur America por mira containernan special pa reciclahe. Nan ta den colornan berde, geel y blauw.

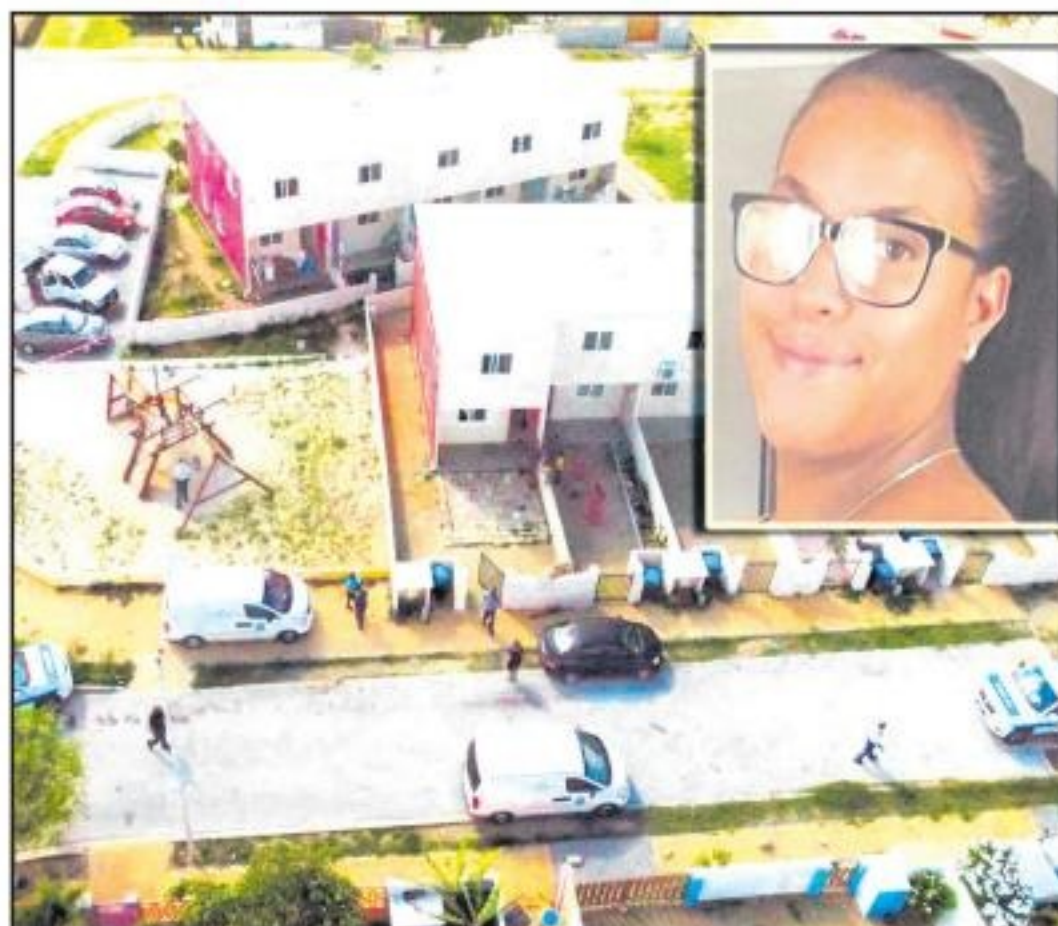
E container geel ta pa tira glas, berde ta pa papel y carton y container blauw pa plastic, cups etc. Varios lugar aki na

Aruba y hotelnan ya caba a cuminsa bay den e direccion di reciclahe. Ora ta cana den lobby por mira varios baki special pa pone desperdicio cu por usa despues. Esey ta loke ta bay haci na ex-edificio di DTI. Tin bakinan special pa reciclahe y no ta manera un reportero ta bisa cu ta djis bin tira sushi pa despues bay piki den dje, segun Minister encarga cu Medio Ambiente sr. Otmar Oduber.

# Diabierna mainta lo a aparece Pro Forma na Corte e sospechoso di e asesinato cruel di Sarahi Sierra

Diabierna mainta 8:15 lo aparece Pro forma na Corte di Prome Instancia e sospechoso Jairo A. Chalgut. Chalgut ta wordo acusa di intencionalmente a tuma bida di un persona riba 3 di November 2017. Chalgut a choca, stik e, y a hinke cu un obheto skerpi. Tambe ta pensa cu a dal e cu un obheto. Despues a acusa Chalgut tambe cu despues di actonan ey, el'a viola e damita.

Nos tur por corda e caso lamentabel na De Vuyst. E caso a haya e nomber "Fist" for di Ministerio Publico. Henter nos comunidad a keda conmovi te cu despues di basta dia finalmente a deteni e sosopechoso! A tuma basta tempo pa haya sa en realidad ta ken ta e culpabel. Investigacion forensico intensivo a logra haya e evidencia bao di e huñanan di e victim. Despues di a manda e muestranan aki Hulanda, a bin logra dal riba e sospechoso J.A.C. di 46 aña. Awe diabierna ta bay evalua con leu e caso aki mes ta. Huez awe por pone un fecha pa trata e caso horibel aki!



**SERLIMAR**

**Kockstraat 4 San Nicolaas**

**Tel: 524-5080**

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA TA E MIHOR HERENCIA**





Ing. Gisbert Boekhoudt, director di Departamento di Medio Ambiente:

## Durante e recorrido pa mira areanan protegi

Por mira for di lama cu e parti di tera ta hopi cera cu construccion

Ing. Gisbert Boekhoudt, director di Departamento di Medio Ambiente tambe a compaña Minister Otmar Oduber den e recorrido na e areanan protegi di Aruba. Segun sr. Boekhoudt saliendo for di waf di Oranjestad bayendo ariba por a mostra minister e naturaleza cu ta meet e area habita y e parti industrial. Di

lama pa tera por mira cu tin un variacion di funcion di zona unda hopi caminda ta cera cu construccion y tambe tin partinan habri.

Segun Boekhoudt pa loke ta e caracter di lama esaki ta hopi habri cu ta un otro manera di sinti y experiencia e naturaleza. E parti di tera ta hopi druk y si wak e mangrovenan, esaki ta mas habri cu ta duna un sentimento di tranquilidad.

Durante e recorrido e experto di Wereld NatuurFonds a haci hopi pregunta riba condicion di naturaleza cu Aruba tin como tambe riba e Marine Park con ta bay haci'e. E funcion di e coredor ta keda y planmatig e ta riba kaart caba segun sr. Boekhoudt. Fuera di esaki tambe mester keda habri pa e grupo di Blue economy approach, segun sr. Boekhoudt.



MEP:

Partido MEP na Parlamentario Richard Arends:

## UNDA BO TABATA TEMPO CU AVP SI TABATA KIER A INTRODUCI "TRANSACTION TAX"?

Partido MEP a tuma nota cu Parlamentario di AVP señor Richards Arends ta papia den tur media cu Gobierno di Aruba ta introduci un "Transaction Tax" na Pais Aruba. Pregunta cu Partido MEP ta haci señor Arends ta: "Na unda abo tabata tempo cu bo mesun partido tabata kier a introduci impuesto riba tur transaccion cu clientenan haci na banconan"?

Manera cu Minister Xiomara Ruiz-Maduro a enfatiz: Gobierno di Aruba no ta introduci un "Transaction Tax". Esaki kier meen cu no ta pa cada transaccion financiero cu usuarionan di banco haci na un instituto financiero, lo mester paga impuesto riba esakinan.

E ley di BBO (Belasting op BedrijfsOmzetten) ta pa cobra riba e ganashi di e banco y no pa cobra riba e transaccionnan cu e cliente ta haci na banco. Despues cu a introduci BBO na 2007, e gastonan administrativo di banco tabata exonera di paga BBO riba nan. Tur locual cu e banco ta genera na entrada pa e transaccionnan aki, e no

tabata tin mester di a paga BBO riba nan.

Minister Ruiz-Maduro a splica tambe, cu e cambio di ley aki awor, e banco lo tin cu bay duna su cooperacion husto y lo paga un parti di esaki cu lo bay den caha di Gobierno. Un ehempel cu e Minister a duna ta cu di cada transaccion di cinco florin cu e banco cobra, 30 cent ta bay pa e caha di Gobierno. E banco e ora ta keda cu Awg. 4,70 p'e mes. Antes e banco tabata keda cu e cinco florin completo. Y awor e banco no tin exoneracion mas y lo mester duna Gobierno su parti.

Partido MEP ta lamenta cu den tempo di un crisis financiero y social, Parlamentario Richard Arends ta bin ta papia cu e cambio di ley di BBO lo causa cu e cliente lo mester paga riba tur transaccion bancario cu e ta haci mientras cu esaki no ta berdad. E Parlamentario aki ta bisa tambe cu el a alerta Gobierno actual pa no bin cu un "Transaction Tax".

Pero loke cu a Parlamentario encuestion mester sali pa

splica pueblo ta, cu ta señor Angel Bermudez di su propio Gobierno di AVP, ta esun cu e tempo ey tabata kier a introduci 'Transaction Tax' riba tur transaccion bancario cu e cliente haci. E impuesto di AVP aki te hasta a haya e nomber di "Financial Transfer Levy". Mas ainda, te hasta nan tabatin esaki den nan presupuesto.

E intencion di AVP pa introduci e impuesto aki riba tur transaccion bancario ta pa paga pa Proyectonan - PPP. Señor Bermudez e tempo ey a mira e necesidad pa hisa entrada di Gobierno pa asina por paga e Proyectonan - PPP cu e Gobierno di AVP a realize durante nan gobernacion 2013-2017. Proyectonan cu a contribui grandemente na nos debe nacional cu a ocasiona cu awe mester bin un crisisheffing riba nos pueblo.

Pregunta cu nos ta haci awor ta: unda señor Arends tabata e tempo ey? Dicon e no a sali pa pueblo e tempo ey? Dicon e no a sali alerta señor Bermudez y su Partido AVP e tempo ey? Acaso e tempo ey tur loke su Gobierno haci



lo a construi na e propio cartera di señor Richard Arends sin preocupa cu e usuario bancario? Richard Arends mes tabata kier a bin cu 'Transaction Tax' riba tur transaccion bancario cu e cliente haci poniendo un peso riba nos pueblo y a tum'e keto

keto. Mescos señor Arends a sinta wak con su Gobierno di AVP a maltrata e pueblo aki y e mes a contribui na desgracia nos pais cu awe nos tin un debe asina grandi. Anto awe señor Arends kier bin papia?



# Corso ta buscando pa un partner pa yuda Isla den termino corto

Corso ta buscando un partner petrolero cu por opera e refineria te na fin di 2019. Esaki por garantiza e entrega di petroleo y mantene e refineria operacional.

E compania estatal di petroleo di Venezuela, cu actualmente ta opera e refineria, PDVSA, finalmente a bay di acuerdo cu esaki. E compania aki tambe tin poco choice debi na su situacion financiero malo y e embargo Mericano. Esaki ta significa cu refineria Isla ta mara na man cu pia.



# Ley di criminalnan Antiyano di PVV a cay na awa den Tweede Kamer



Un ley cu cual criminalnan Antianonan por wordo debilbi a wordo bari fo'i mesa den Tweede Kamer. PVV a spera pa su ley di iniciativa cu sosten derechista, lo a haya un mayoria, pero esaki parce tabata en bano.

Parlamentario di PVV, Fritsma tabata kier pa criminalnan Hulandes procedente di Aruba, Corso y Sint Maarten, wordo manda bek na nan isla id origen. Segun PVV cu esey no tam as cu normal y cu un Hulandesnan bay eyan, pero tambe wordo manda bek na e "continente," Fritsma a bisa. Tweede Kamer a debati diahuebs riba e propuesta di ley di PVV. E plan aki a bay mucho leu pa Parlamentario Bosman di VVD. E ta prefera di evita cu Antianonan Criminal bin establece nan mes na Hulanda. Si esey a sosode un biaha caba, e no ta haya cu pa cada delito cu nan comete, nan tin cu wordo manda bek.

CDA tampoco no ta mira nada aden. Parlamentario van Toorenburg ta afirma cu "no ta haci distincion" entre varios delito, sin importa con pisa of liviano cu e ta y cu esey wordo aplica pa tur, sin importa cuanto tempo nan tin biba na Hulanda. "E ta pasa su obhetivo y por lo tanto, hasta e ta viola ley."

## OPPORTUNITY LIES JUST AHEAD

### SAGICOR SALES AGENT

#### Do You Have What It Takes?

Are you a sales professional with knowledge of financial products and the skills to educate your customers?

Are you focused, driven, proactive and self-motivated?

Are you passionate about helping your clients secure their financial future and a career in the insurance industry?

#### What's Expected

- HAVO, EPI Sector Economico/Sector Salubridad or VWO level
- Familiar and experienced in sales activities of financial products, properties (real estate/time share, condominiums) or banking products
- Training in Finance (banking, insurance, etc) and/or Marketing would be an asset
- Computer literate and proficient in the use of Microsoft Office Suite
- Excellent written and oral communication skills and knowledge of the 4 languages of Aruba
- A valid Driver's Permit and own personal vehicle
- Successful candidates must be able to obtain a license from the Central Bank of Aruba and must provide a clean police record

#### How to Apply

Interested and qualified persons are invited to go to the careers link on [www.sagicorlife.com](http://www.sagicorlife.com) by selecting CONTACT tab on the home page and choose the CAREER OPPORTUNITIES option. Search in the ARUBA territory and click on the position you are interested in for viewing the complete job description and requirements. Click on "Apply" to enroll with an online application and upload your application letter and CV. Please do so by June 21, 2018.

We thank you for your interest. Please note that this vacancy is open to residents of Aruba or Dutch citizens only.

**Sagicor**  
LIFE

Wise Financial Thinking for Life



Sagicor Aruba NV is rated A- (Excellent) by A.M. Best Company.



Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

# “Reglanan di bon gobernacion ta esencial pa gobierno pero tambe pa e trabao di parlamento”

Na Aruba nos conoce un sistema di democracia parlamentario, unda cu pueblo cada cuatro aña segun nos constitucion ta scoge su representantenan. Pa ser scogi como e voz di pueblo ta un honor. Nos cada un ta sali di diferente signatura politico y di diferente idealnan y tin como unico meta pa sirbi nos isla Aruba y percura pa por tin un futuro pa e generacionnan cu ta bin. Nos deber ta duna contenido na e Trias Politica unda cu parlamento tin di asumi su rol di traha leyman y controla gobierno. Reglanan di bon gobernacion ta esencial pa gobierno pero tambe pa e trabao di parlamento. Unda cu e parlamentarionan tin di tuma nan rol manera mester ta pa asina garantiza cu nos Trias Politica por funciona y pa por garantiza continuidad pero tambe mantencion di nos democracia parlamentario na Aruba.

## Trece e berdad pa pueblo

Den esaki nos constitucion pero tambe reglanan di bon gobernacion ta duna nos diferente forma pa por hiba

un bon control riba gobierno. Un di nan ta e derecho di haci preguntanan por escrito na ministernan y tambe preguntanan durante un reunion publico. Esakinan ta momentonan sumamente importante pa pueblo por wak cu su mesun wowo y scucha kico ta ser treci dilanti den e debatenan y cu si esakinan ta di calidad of no. Ami como parlamentario ta haci uso di tur e oportunidadnan aki pa por haci preguntanan, cuestiona pero sigur trece claridad pa locual tabata cosnan dudosos den e gobernacion anterior. No ta tur hende ta gusta pero pami ta importante pa trece e berdad pa pueblo pero lo mas importante na un bon manera sin bay na ofende niun hende y no bay riba familiarnan cu no tin nada di haber cu nos den Parlamento.

## Actuacion infantil di Micheal Lampe

Pero tin otro politiconan cu ta falta pueblo respet door di no bay trabao pero tambe ta atende reunionnan sin hiba ni un boca di palabra y ta bin sinta un rato djis pa wak nan presencia y bay cas. Un di e

parlamentarionan cu mas ta sobresali pa su ausencia na pia di trabao y pa vocifera su opinion den reunion ta parlamentario sr. Micheal Lampe. Su persona ta opta pa no hiba palabra pa despues haci uso di prensa pa por yama tur esnan cu a sostene un crisisheffing y cual ta e prome paso pa un finanzas publico sano y sostenibel di pais Aruba, ta yama nan pa stempelparlament. Ta di lamenta ya cu a spera un mihor nivel di e hoben aki pero cu e kier of no, el a pega cu e mesun mala mannan di su antepasadonan politico di AVP. Sigur un actuacion infantil cu ta bin di un persona cu a keda 15 ora sin hiba palabra ni ta presente na e reunion y pa despues bin skirbi cosnan asina den prensa.

## Credibilidad parlamentario

E tipo di comportacionnan aki a haci cu nos credibilidad parlamentario ta awor den duda y ta crea cu awor tur e parlamentarionan ta un stempelparlament. Pero mas bien parlamentarionan



manera Michael Lampe awe ta muestra di ta un carne cu ta haci locual esnan cu ta

mand'e reacciona awe y sigur e tin tur sintomanan di un parlamentario cu facilmente por ser cataloga como un stempelparlamentario. Esakinan ta motibo pakico ta crea hopi duda den funcionamiento di parlamento y mi ta lamenta esaki profundamente pasobra ami sigur y mi fraccion tambe ta lucha tur dia pa lanta e nivel y haci nos trabao manera debe ser unda nos ta prepara nos mes debidamente, caminda ta cuestiona gobierno y mas cu claro kier sa kico a pasa durante 8 aña pasobra pueblo tambe kier sa.

Un biaha mas mi ta haci un apelacion na e hobennan manera Michael Lampe pa trata na hiba politica na un otro manera pa asina pueblo por crea confianza un biaha mas den politiconan.

LG SMITH BLVD 114

**ALLTOCAR**

744.59.07

165/70R13

*You save 20 AWG!*

**RETAIL PRICE**  
**59<sup>99</sup> AWG**

**OUTLET PRICE**  
**39<sup>99</sup> AWG**

**ITUR COS!**  
**INCLUDED!**

- TIRE BALANCE
- NEW AIR VALVE
- NITROGEN FILL\*

\* IMPROVED ROAD HANDLING  
\* REDUCED RISK OF TIRE FAILURE  
\* REDUCED TIRE WEAR  
\* FUEL ECONOMY  
\* REDUCED RIM AND WHEEL CORROSION



## Departamento di Salud Publico:

## 'Recall' ariba producto 'SPAM Classic'



Hormel Food Corp. recientemente a haci un 'recall' riba nan producto 'SPAM Classic'. Departamento di Salud Publico atraves di su seccion Servicio Veterinario a wordo informa di esaki door di U.S. Department Agriculture's Food Safety and Inspection Service.

Ta recolectando e producto aki despues cu e compania a ricibi keho di cliente cu a encontra fragmento di metal den e producto. Ta trata aki di 'SPAM Classic' establishment nr: EST199N cu e fecha di 'Best By' February 2021 y Production codes

di F020881, F020882, F020883, F020884, F020885, F020886, F020887, F020888, y F020889.

Servicio Veterinario despues di a ricibi e informacion aki mesora a cuminsa cu investigacion, tumando contacto cu diferente distribuidor pa determina si

e producto a wordo importa. Si esaki ta e caso, e producto lo wordo baha di shelf mas pronto posibel.

Departamento di Salud Publico ta conseha consumidor pa controla si nan por a cumpra e producto aki recientemente cu e numbernan di

establishement ariba menciona. Si esaki ta e caso, no come e producto pero entrega esaki bek na e punto di venta.

Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio Veterinario di Departamento di Salud Publico na 522-4200

## Deloitte.

**Serlimar Sui Generis** (handelend onder de naam **Serlimar**), is het grootste afvalverwerkingsbedrijf van Aruba. Serlimar haalt en verwerkt jaarlijks circa 83 duizend ton afval van zowel huishoudens als van organisaties en beheert de faciliteiten voor de vuilstortplaats. Serlimar wil gebruikmakend van innovatieve technologieën hoogwaardige dienstverlening aanbieden voor de gehele cyclus van waste management, waarbij een duurzaam milieu gegarandeerd wordt. Serlimar bestaat uit 198 personeelsleden en beschikt over 44 voertuigen. Ten behoeve van deze klant is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

## Algemeen Directeur

### De functie

Als Algemeen Directeur van Serlimar bent u verantwoordelijk voor de ontwikkeling en implementatie van het strategisch en tactisch beleid van de organisatie ter realisatie van de organisatiedoelen. U bent belast met het strategisch management van de organisatie. U initieert en implementeert innovatie binnen de organisatie met een focus op het milieu en een duurzame woon- en leefomgeving in Aruba. Uw aandacht ligt de komende periode op het verbeteren van de interne organisatie en de bedrijfsprocessen. U geeft leiding aan een team 198 medewerkers en u rapporteert aan de Raad van Toezicht.

### Uw profiel

U heeft een relevante afgeronde WO opleiding en u heeft minimaal 5 jaar relevante werkervaring in een leidinggevende functie. U heeft verder kennis van en bij voorkeur ook ervaring met waste management en milieutechniek, alsmede het toepassen van relevante wet- en regelgeving. U beschikt over goede analytische, probleemoplossende, change management en leidinggevende vaardigheden. U bent een teamplayer, u bent integer, resultaatgericht, en u heeft uitstekende communicatieve vaardigheden. U bent innovatief en beschikt over goede interpersoonlijke vaardigheden. U beschikt tevens over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiaments, mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Spaans is een plus.

### Het aanbod

Onze klant biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische organisatie.

### Procedure

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. Esther Baaij, Senior Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean via tel: (+297) 5286200. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 27 juni a.s. e-mailen naar [hcm@deloitte.cw](mailto:hcm@deloitte.cw). U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Een assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.





# MAS ORGANIZACION 100% CERTIFICA ARUBA CERTIFICATION PROGRAM TA OTORGA RECOGNITION AWARDS 2018



Anualmente Aruba Certification Program (ACP) ta otorga su Recognition Awards na organizacionnan caminda tur nan empleadonan a participa na e programa di certificacion 'Mi Compromiso'. Recien, dos organizacion a bin na remarca pa ricibi e Recognition Award 2018 despues cu tur empleado a logra nan Certificado como Local Expert. E organizacionnan aki ta wordo reconoci como un Embahador di Aruba caminda cu nan a demonstra nan compromiso cu Aruba y nan empleadonan. E prome hotel na Aruba cu a ricibi esaki tabata Bucuti & Tara Beach Resort na aña 2015. E organizacionnan cu recien a ricibi e reconocimiento ta Paradise Beach Villas (pues e di dos hotel cu ta wordo

reconoci) y Monumenten

Bureau. Cada un a haci nan esfuerzopatur nan empleado por a sigui e programa di Mi Compromiso y wordo certifica. E programa di certificacion aki ta pa garantiza un nivel di servicio halto y conocimiento esencial di nos isla.

Pa bin na remarca pa e Recognition Award ta importante pa tur

empleado di e organizacion a sigui e programa di Mi Compromiso y cu a ricibi nan certificacion. E programa su contenido ta basa riba historia di Aruba, turismo, naturaleza, cultura y percura pa servicio excelente. E team di ACP ta sumamente honra di por a otorga e reconocimiento di '100% Certified' y ta contento di por informa

cu ya tin varios otro organizacion cu ta candidato pa por wordo reconoci. Pa esnan cu no ta familiar cu e programa di certificacion of cu lo kier sa mas por bishita e website di ACP, [www.acp.aw](http://www.acp.aw) of bishita e Facebook page, Aruba Certification Program. Tambe por yama pa mas informacion na oficina di ACP: na: 280-2924.

LG SMITH BLVD 114

**ALLTOCAR**

744.59.07

**225/60R17**  
TUCSON • CR-V • SPORTAGE  
MUSTANG

You save 37 AWG!

**RETAIL PRICE**  
**156<sup>99</sup> AWG**

**OUTLET PRICE**  
**119<sup>99</sup> AWG**

**ITUR COS!**  
**INCLUDED!**

- TIRE BALANCE
- NEW AIR VALVE
- NITROGEN FILL\*

\* IMPROVED ROAD HANDLING  
• REDUCED RISK OF TIRE FAILURE  
• REDUCED TIRE WEAR  
• FUEL ECONOMY  
• REDUCED RIM AND WHEEL CORROSION



Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

*Crisisheffing ta temporario!*

## CU E REFORMA FISCAL E SISTEMA DI IMPUESTO LO TA MAS FACIL Y PRACTICO



Minister Xiomara Ruiz-Maduro durante conferencia di prensa di Gobierno a duna di conoce cu e Reforma Fiscal ta hopi importante pa e bienestar di nos Pais. Ora cu Gobierno a introduci e 'Crisisheffing' a trece dilanti di biaha cu esaki lo ta temporario. E mandatario di Finanzas a splica cu e motibo pa cual e 'Crisisheffing' ta temporario ta pasobra Gobierno lo introduci e Reforma Fiscal.

Pa cu e maneho nobo di Gobierno aki, ya tin avancen significato den trabao- y estudionan cu a wordo haci pero no tin decisionnan concreto cu a wordo tuma ainda. Reforma Fiscal ta e coleccion di e cantidad di impuesto cu tin aki na Aruba y pone nan den un solo impuesto. E manera di cobra e impuesto aki tambe ta cambia. E

sistema di Reforma Fiscal lo bira mas husto y mas simpel.

Minister Ruiz-Maduro a indica cu Gobierno a busca e experticio di institucionan financiero entro otro IMF y Cartac. Cartac ta un organizacion regional cu lo yuda Aruba den e proceso aki. E trabao cu mester haci pa transforma e sistema di impuesto ta grandi y nos mester di e ayudo di expertonan riba e tereno aki pa asina pronto Aruba por conoce un sistema nobo di impuesto, esta e Reforma Fiscal.

E mandatario a expresa cu ta un revision completo lo wordo haci den nos sistema di impuesto. Esaki ta un ehercicio grandi pa yega na un producto final na unda ta bira mas facil y practico pa Gobierno trece aden placa di impuesto. Tambe cu e

sistema aki, Departamento di Impuesto por cobra e impuesto na un forma mas facil. Den otro palabra tur esnan cu ta haci uso di e sistema aki, incluyendo e consumidor y comerciante, por haci'e na un forma mas facil.

"Esaki no solamente ta palabranan den aire. Gobierno ta trahando riba e Reforma Fiscal. Gobierno

a bisa desde inicio cu e 'Crisisheffing' ta uno temporario mientras nos ta pasa over di un periodo di crisis cu tin awor na nos pais. Un crisis cu a wordo ocasiona pa motibo cu largo tempo no a tuma e decisionnan cu mester a wordo tuma pa e Gobierno di AVP. Awor aki Gobierno di Aruba ta trahando y e prome reunionnan a

cuminsa", Minister Ruiz-Maduro a duna di conoce. Minister Xiomara Ruiz-Maduro a enfatiza cu asina cu tin e prome resultadonan di e trabaonan cu ta wordo haci, lo trece informa pueblo tambe pa medio di prensa pa asina tur por ta na altura di e trabaonan cu ta wordo haci pa e cambio aki tuma lugar mas pronto posibel.

# FAN VARIETY BUCKET

- 6 PIDA GALIÑA
- 6 CHICKEN STRIPS
- 6 CHICKEN NUGGETS
- 6 CHICKEN WINGS
- 3 LARGE SIDE DI BO GUSTO
- 1 BOTER DI PEPSI DI 2 LITER
- 1 TAS REUSABEL

## AFL 65,-

ALL TAX INCLUDED

CUMpra E FAN VARIETY BUCKET, YENA BO NOMBER, ADRES Y NUMBER DI TELEFON TRAS DI E RECIBO Y PARTICIPA PA GANA UN DI E BALANAN DI KFC.

<b>KFC</b> SAN NICOLAS 5270995 ORANJESTAD 5270996	SANTA CRUZ 5270998 PALM BEACH 5270997
---	--

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2018 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG/dollars includes tax and can be changed without prior notice.



# Minister di Salubridad Publico, sr. Dangui Oduber a presenta Director nobo di AZV den persona di sr. Ruben Goedhoop



Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber a introduci director nobo di Algemene Ziektekosten Verzekering (A.Z.V.). E posicion di director nobo di A.Z.V. ta keda den persona di sr. Ruben Goedhoop. Sr. Goedhoop tin mas di 20 aña ta trahando na Price Waterhouse Coopers y tin

amplio experiencia den maneho.

E director nobo a wordo scogi door di hunta di comisario di A.Z.V. hunto cu Minister Dangui Oduber y a pasa den un proceso transparente y habri caminda tur hende cu tabata tin interes a haya e oportunidad igual pa solicita. E hunta di comisario di

A.Z.V. consecuentemente a repasa tur esnan cu a solicita pa e funcion di director y a scoge esnan cu den nan opinion tin e capacidad y ta cumpli cu e exigencianan pa por bira director. Esnan cu a wordo escogi a forma parti di asina yama "short list" cual a termina na 3 persona cual ta ideal pa ocupa e posicion di director. Di esnan escogi a tene entrevista cu nan y a haci escogencia.

Sr. Goedhoop a cumpli cu tur e exigencianan cu ta rekiri pa bira director y ta carga e aprobacion di hunta di comisario di AZV, Minister di Salubridad Publico y di Gobierno di Aruba. Ruben Goedhoop ta un profesional cu tin e capacidad, dinamismo y energia pa trece cambianan den e maneho di A.Z.V.

"Nos a hiba un campaña caminda nos a bisa cu nos kier trece cambio den e maneho di Salubridad Publico den su totalidad. A.Z.V. ta un parti hopi importante den salubridad. Cu e director nobo aki nos ta bay cumpli cu e deseo pa



trece cambio den comunidad di Aruba."

Sr. Ruben Goedhooplo ta reemplazando e director saliente sr. Anko Ringeling. Un danki ta bay tambe na sr. Ringeling pa tur su añanan di servicio.

Minister Dangui Oduber tin tur confianza cu sr. Goedhooplo sa di trece e

cambianan necesario den cuadra di e maneho y vision di Ministerio di Salubridad Publico.

Minister Dangui Oduber ta hopi satisfecho cu sr. Goedhoop a tuma e reto nobo aki y alavez ta desea Ruben Goedhoop tur clase di exito den su funcion nobo.

## Lo aparece den Corte di Prome Instancia awe 8 di Juni 2018



**Pa 8:15 am:** G.A.L. Verdicto

**Pa 8:15 am:** G.E.d.F.: Verdicto

**Pa 8:15 am:** Pro forma. D.D.S. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 20 Februari 2018.

**Pa 8:15 am:** Pro forma. J.A.C. ta wordo acusa di a intencionalmente tuma bida di un persona riba 3 di November 2017, door di choke', stik e, hink'e cu un obheto skerpi y/of dal e cu un obheto stompi. E homicidio a wordo precede pa violacion di e persona, secuestro y/of ladronia di un suma di placa.

**Pa 8:30 am:** A.K.T. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba

28 di Oktober 2017.

**Pa 9:00 am:** R.K.E.L. ta wordo acusa di violacion di un persona na Februari 2018.

**Pa 10:00 am:** J.A.S.R. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di telefonnan y cent di un y/of dos persona riba 23 di December 2017. E violencia a encera cu el'a muestra nan un arma y a dirigi e arma riba nan y a bisa nan pa nan para keto sino e lo tira nan.

**Pa 11:00 am:** Y.E.T. ta wordo acusa di a hinc'a un hende cu un cuchiu/sker y a dal e cu un pida palo pa forz'e pa dun'e 20 florin riba 23 di December 2017.

**Pa 11:30 am:** P.A.F.L. ta wordo acusa di venta, entrega y posesion di cocaine den e periodo di prome di Januari 2016 te 23 di Maart 2018.

## Pa cumpra un refresco homer a perde 5000 florin

Un homer a presenta diaranson merdia na Warda di Polis na Playa pa entrega keho di robo cu a wordo cometi den su auto. Den oranan di merdia pa atardi e homer di inicial Q., ta presenta na Warda di Polis pa entrega keho di robo.

El a declara lo siguiente. Rond di 12.30 el a pasa na e supermercado "FLORES" na Seroe Patrishi pa cumpra algo di bebe. E tabatin un envelop bruin cu 5000 florin den dje. Esaki tabata poni riba e stul na banda di e pasahero. El a baha for di auto y a bay lihe paden pa busca algo di bebe. Como cu ta algo rapido, e no a lock e porta di auto.

Un tres pa 5 minuut despues el a bolbe su auto y a mira cu desconocinan a bay cu e envelop. Nan a habri porta di e auto pa coy e envelop y a laga e porta un poco habri. Despues e homer a bay na su mama pa cont'e kico a pasa y esaki a conseh'e pa haci denuncia na Polis.



Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk:

# “Ultimo añanan parlamento no a actua debidamente den nan rol pa por controla gobierno”

Integridad ta e base di gobernacion di e coalicion MEP-POR-RED. Integridad ta necesario pa combati asuntonan cu no ta bayendo bon pero alavez ta hopi necesario pa asina e ser humano por distingui kico ta bon y kico ta malo. Den esaki ta hungaun rol e confiansa, orguyo pa bo trabao, promove moral y amistad. Pero bo no por logra integridad solamente riba mensahe di moralidad pero door di crea e condicionnan ideal pa cosnan malo no pasa. Y esaki den bista con ultimo añanan decisionnan a ser tuma door di ministernan y tambe e base di democracia cu ta parlamento no a actua debidamente den nan rol pa por controla

gobierno. Y ambos, tanto gobierno como parlamento a tuma decisionnan dudoso y sin por hustifica pakico a haci esaki, cu a pone un mancha scur riba nos constelacion democratico na Aruba. Y netamente esakinan ta e motibonan pakico nos no por keda hiba e mesun politica anticua.

## Screening ministernan

Y pa yuda duna contenido na e punto di salida di e gobernacion actual cu tin come base e integridad, mi persona como parlamentario hoben cu kier wak cambio den nos funcionamiento di parlamento pero tambe di nos gobernantenan a dedica den su prome 6 lunanan

sacrificando tur cos pa por a entrega dos ley sumamente importante den e area di integridad. E prome ley a ser entrega na Maart 2018 cu ta e ley di integridad/screening di candidatonan pa minister, unda cu lo tin un bon screening pa locual ta e funcion di minister y tambe den continuacion di su tarea como minister. Esaki basa riba reglanan estricto y na beneficio di pueblo.

## Financiamiento partidonan politico

Di dos ley a ser entrega door di mi persona dia 22 di Mei 2018. Esaki ta un concepto di ley unda cu lo bay na controla finanzas di partidonan politico y tambe di candidatonan.

Unda cu como candidate di un partido politico tin di duna di conoce exactamente di unda su fondo a bin. Esaki ta sirbi pa mas hoben por ser motiva pa por drenta den politica y ta brinda nan e oportunidad di por haci un carera husto cu locual no tin ya cu esaki mas bien ta basa riba populismo y cu no a bay pa mas calidad.

Cu e dos conceptionan di ley aki mi ta duna contenido na locual ta biba den comunidad cu ta decepciona den politiconan y politica unda cu nos cu ta den parlamento actual ta trata na trece e confiansa bek y duna e pueblo speranza cu no solamente socialmente, pero economicamente



y financieramente nos por supera e crisisnan aki pero sigur e crisis di confiansa den gobernante- y parlamentarionan.

## Oradornan di E-Seminar a yega Aruba pa seminario diasabra awor!



Diahuebs, e oradornan renombra cu lo duna un presentacion durante e E-Seminar diasabra awor a yega Aruba. E oradornan ta hopi entusiasma pa por comparti hopi tips diasabra awor. No a resta hopi kaarchi, pero ainda tin obtenibel na Superfood y Office Systems. E topiconan lo ta social media, entrepreneurship, financial technology, artificial intelligence y mas. E oradornan ta: Mario Vinasco di Uber, Miri Rodriguez di Microsoft y Andrea Vahl Top 10 Women in Social Media.

Miri Rodriguez ta un storyteller, unda cu e ta presenta nan productonan den un diferente manera. Contamento di storia ta un strategia comercial cu ta trece hende, ta conecta hende. No ta trata mas mercadeo tradicional. E ta mas di con e producto y servicio ta capacidad hende pa transactua, haci negoshi y hasta biba. E ta un manera diferente pa haci negoshi. Storytelling tin un lugar nobo den mercadeo comercial, den mercadeo digital,

mercadeo social. Miri lo ta papiando tambe di video, algoritmo, automatizacion. Video realmente ta riba un bon plataforma y con e consumidor ta experiencia esaki. Ta trata con pa comparti experiencia riba diferente plataforma pareu.

E lo bay ta asombroso, segun Miri. E ta trece e publico riba un fase nobo digital marketing y social media. E lo por musta bo hopi cos. Tipo di conferencianan aki ta crea pa hendenan cu tin cu comprende, kico e trendnan ta, pasobra nan ta den un desaroyo constante. Papiando riba e trendnan, ta pone bo realmente transactua mihor y haci mihor. E conferencia aki lo ta bale la pena, Miri a splica.

## Mario Vinasco

Mario Vinasco di Uber, ta un otro orador cu lo tey na Aruba. Y e ta comenta cu Aruba ta un di e lugarnan cu bo no por pensa cu ta papiando



di inteligencia artificial y tecnologia. Ta pensa Aruba como un lugar turistico y pa pasa bo vakantie. Vinasco a comenta e ta contento di tin tur dos y cu e ta na Aruba. E tabata hopi impresiona cu e recepcion brinda na su yegada. E ta comenta cu durante di e seminario e lo papia un tiki di detaye di loke e ta papia y cu ta mas tanto matematica loke un computer ta haci, di manera cu por clasifica cosnan corecto. Ta aplica esaki na problemanan di mercadeo, etc.

Definitivamente nan tabata tin proyectonan interesante pa promove productonan riba Facebook. No e core app. A traha eyden den mercadeo, haci campaña y experimentacion. Vinsaco ta invita un y tur, en particular, CEO nan, estudiante, ingenieronan na Aruba, pa comparti hunto e case studies y tambe trendnan nobo riba inteligencia artificial. E ta warda un y tur diasabra awor, den Renaissance Convention Center. Porta ta habri pa 8'or di mainta.



# Monumentenbureau a ricibi 'Recognition Award' for di Aruba Certification Program



Recientemente Monumentenbureau a ricibi e 'Recognition Award' for di Aruba Certification Program, mi compromiso. Esaki despues cu henter e personal di Monumentenbureau a participa na e 'Programa di exelencia di Aruba' y termina esaki exitosamente. E ta di sumo importancia pa nos departamento di a completa e curso aki mirando cu nos ta keda den centro di ciudad, pega cu Museo y cerca di nos terminal di crucero.

Diariamente nos ta ricibi bishita di turistanan y ta haci diferente pregunta. Nos personal ta prepara pa duna e mihor servicio y informacion corecto di nos producto Aruba y di es forma aki nos bishitantenan ta keda contento y satisfecho. Nos kier a gradici Minister di Finanzas, Asunto Economico y Cultura, sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduroy na ex - Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber pa aproba participacion di Monumentenbureau na e

curso conoci como "Aruba certification program, mi compromiso".

Alavez Monumentenbureau kier a gradici e docentenan di e curso, sr. Giovanni de Windt, Tyson Lopes, Melissa Robert y Susana Romero pa nan bon guia y dedicacion y pa comparti nan conocimiento y informacion di Aruba.

Durante un ceremonia special organizador di Aruba Certified Program y ATA a entrega un 'Recognition Award' na Monumentenbureau.

Directora di Monumentenbureau, ing. Yvonne Webb-Kock a ricibi esaki pa su departamento. E curso ta uno na unda ta elabora riba e materia di

turismo, historia, cultura, etc. Alavez y ta pone cu bo ta reflexiona pa ta mas excelente den servicio cu bo ta brinda. Monumentenbureau kier a curasha mas departamento y instancianan priva pa participa na e curso aki pa hunto nos por crea y desaroya un conocimiento oamplio, corecto y consistente di e producto Aruba.



## OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden:

### Het project:

Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van vier scholen

**Volgens bestek:** "Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van vier scholen"

### Korte omschrijving van het werk:

Beveiligings- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van Maria College te Oranjestad, St. Antonius College te Sta. Cruz, Abraham de Veer School te San Nicolas en Colegio San Nicolas te San Nicolas.

Het bestek is kosteloos verkrijgbaar vanaf maandag 11 juni 2018 bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3. De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag 25 juni 2018 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

### De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

- 1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
- 2 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
- 3 Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



Minister Otmar Oduber:

# Pronto lo finaliza cu leyman pa Aruba su 16 areanan protegi como tambe Marine Park



En conexion cu e seminario riba Medio Ambiente na Universidad di Aruba diabierna awor, Minister di Infraestructura sr. Otmar Oduber conhuntamente cu representante di Wereld NatuurFonds y director di DMA a haci un recorrido na varios area protegi. Na Aruba tin 16 area protegi como tambe Marine park. E areanan aki a ser proponi entre gobierno hunto cu e experto di Wereld NatuurFonds kende ta na Aruba pa e seminario.

Durante e recorrido por pone un bista cla kico por bay spera den futuro na momento cu mester institui areanan protegi y kico ta e razon cu ta bin cu e Marine Park.

Mester protege nos medio ambiente, pero tambe pa tin un vigilancia mas estricto di actividadnan cu tin den awa rond di Aruba. Esaki ta importante den e balans cu ta buscando riba desaroyo economico manera di construccion

y e parti di proteccion di medio ambiente. E recorrido tabata cu ayudo di propio hendenan di Guarda Nos Costa cu hopi biaha ta riba lama y personal di Departamento di Medio Ambiente Ing. Gisbert Boekhoudt. Tabata importante pa por a tira un bista riba e areanan pasobra den un paar di siman e ley ta keda cla via DWJZ. Mi ta spera cu pa di tres of cuater kwartaal di e aña aki por institui nan oficialmente.

Durante e recorrido e boto

di Guarda Nos Costa a pasa patras di e dump di Parkietenbos y por a mira candela basta grandi y huma ta sali. Esaki ta un area cu hende no por yega facil. Claramente por a mira cu e sushi riba e dump no ta bon regula y cu hopi di e sushi ta cay den lama. Tambe a mira un cantidad di saco di plastic pega na e Mangrovenan cu ta causa daño na e parti maritimo e piscanan y e Mangrovenan mes. E rapport cu a haya for di PAHO y DMA ta muestra cu si un dia ta haci

calor di mas, cualkier gas cu sali for di subsuelo di e dump, un candela por start.

E candela no ta intencional cendi pero e huma preto cu e ta saca ta peligroso special ora biento bolter y ta bay den direccion di e casnan. Esaki sigur no ta aceptabel y mas liher gobierno ta bay fortifica e decision pa mas pronto posibel yega na proteccion di e area aki.

## Keho di intento di robo


Dialuna mainta presencia di Polis ta wordo pidi na un adres den Rondweg pa un supuesto caso di intento di kiebro. Esaki lo a sosode den oranan di mainta. Polis na e sitio a papia cu doño di e cas, kende a bisa nan cu personanan desconoci a trata di drenta den su cas.

Polisnan a bay controla di ki forma esaki a sosode y a mira cu e porta y kozijn ta demasiado bieu y e kozijn di e porta ta un poco los. No tabatin indicacion cu e porta di berdad a wordo forza.

A conseha e señora pa trata di drecha e porta y bentananan pa evita cu ladronnan por drenta.


RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

## RENT ME WASTE CONTAINERS



# 10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY



## RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:

# 5634201 - 5603500

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT



# Cursistanan di e opleiding Verificateur di Aduana Aruba a regresa di stage na Hulanda

Dialuna, dia 4 di Juni, e 10 Duaneronan a yega bek di nan stage na Hulanda. E stage intensivo di un luna tabata e ultimo parti di e opleiding di 2 aña y mey pa e rango di Verificateur.

Durante e stage e 10 cursistanan a bishita varios localidad di aduana na Hulanda, entre otro Rotterdam (hoofdkantoor), Arnhem (Landelijk Opsporingsteam), Groningen, Vlissingen, Breda, Rotterdam Maasvlakte y Schiphol. Na cada localidad nan a haya un splicacion y demostracion di e trabao cu aduana na Hulanda ta haci.

E cursistanan ta remarca cu durante nan stage nan a siña hopi y a estrecha e



lazonan mas intenso cu aduana na Hulanda, pero cu tambe cu e experiencia di e stage lo yuda nan den nan futuro trabao den e rango di

Verificateur.

Palabranan di agradecimento ta bai na minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra Xiomara Ruiz-Maduro cu a

aproba e programa di stage. Un danki tambe ta bay na e comision di e opleiding cu a haci e stage aki posibel. Departamento di Aduana

Aruba ta gradici Aduana Hulandes pa e excelente cooperacion durante cada etapa di e opleiding na e cursistanan di Aruba.

## Riba 8 di Juni 2018, nos ta celebra e Dia di Oceanonan



E tema di aña 2018 ta: Limpia nos Oceanonan. Secretario General di UNESCO Audrey Azoulay a indica lo siguiente, relata na e Dia di Oceanonan.

Lama ta cas pa mayoria di espcienan cu ta biba riba nos planeta. E ta brinda mas di 60% di serviciconan ecosistemiconan cu ta permiti nos biba riba e planeta. Esaki por ehempel, cuminsando cu produccion di mayoria di nos oxigeno y tambe lama ta regula nos clima. Den e ultimo medio siglo, lama a absorba 93% di e calor excesivo relata na e efecto invernadero

(greenhouse effect).

Lama ta un di e prome rekisitonan pa e posibilidad di bida na mundo. Sin embargo e wordo ta menaza door di over explotacion di su recursonan, polucion y absorcion di CO2. Calentamiento di planeta, acidificacion, areanan morto (dead zones), aumento di alga peligroso, degradacion di ecosistema ta fenomenonan cu ta refleha e impacto di actividadnan humano riba lama.

E aña aki a descubri den e golfo di Oman un area morto nobo referi como

na Ingles "Dead Zone". E area aki ta mas grandi cu Scotland y creciendo. Esaki ta un bon ehempel di ora bida marino ta asfixia den lama door di nivelnan abao di oxigeno den lama. Cu situacionan dificil asina ta bin acerca ainda otro problemanan manera sobre pesca y contaminacion. Unda e contaminacion ta principalmente door di plastic.

No obstante tur esaki tin solucion pa combati e catastrofenan aki. Tin caminda unda e daño a bira menos, y bida marino a bin bek. E medio marino por demostra hopi resiliencia si dune un chens pa recupera di presionan antropogenica. Esaki por wordo haci door di un bon maneho di su ecosistema. Cu e idea di aumenta cooperacion científico internacional pa adresa e problema cu lama ta hayando su mes aden, Asamblea General di Nacionan Uni ariba 5 December 2017 a declara e periodo di 2021-2030



como e decada di ciencia oceanico pa por yega na solucion sostenibel.

UNESCO su comision oceanografico intergubernamental (UNESCO/IOC) a haya e mandato di Nacionan Uni pa coordina e preparacion y pa ehecuta esaki.

Niun pais den mundo su tin e capacidad pa monitoria cambianan den lama, niti bastacapacidad pa limpia o proteha e lama. Solamente door di cooperacion

internacional di tecnologia y ciencia y intercambio di ideanan, nos por yega na solucionan duradero.

Ariba 8 Juni, 2018 cu ta e Dia Mundial di Oceanonan (World Oceans Day), UNESCO ta invita su estadonan miembro, comunidad científico, civil y sector priva pa uni forza. Manera e escritor Japonés Ryunosuke Akutagawa ta bisa: Individualmente nos ta un druppel di awa, pero hunto nos ta un oceano.



Parlamentario Endy Croes :

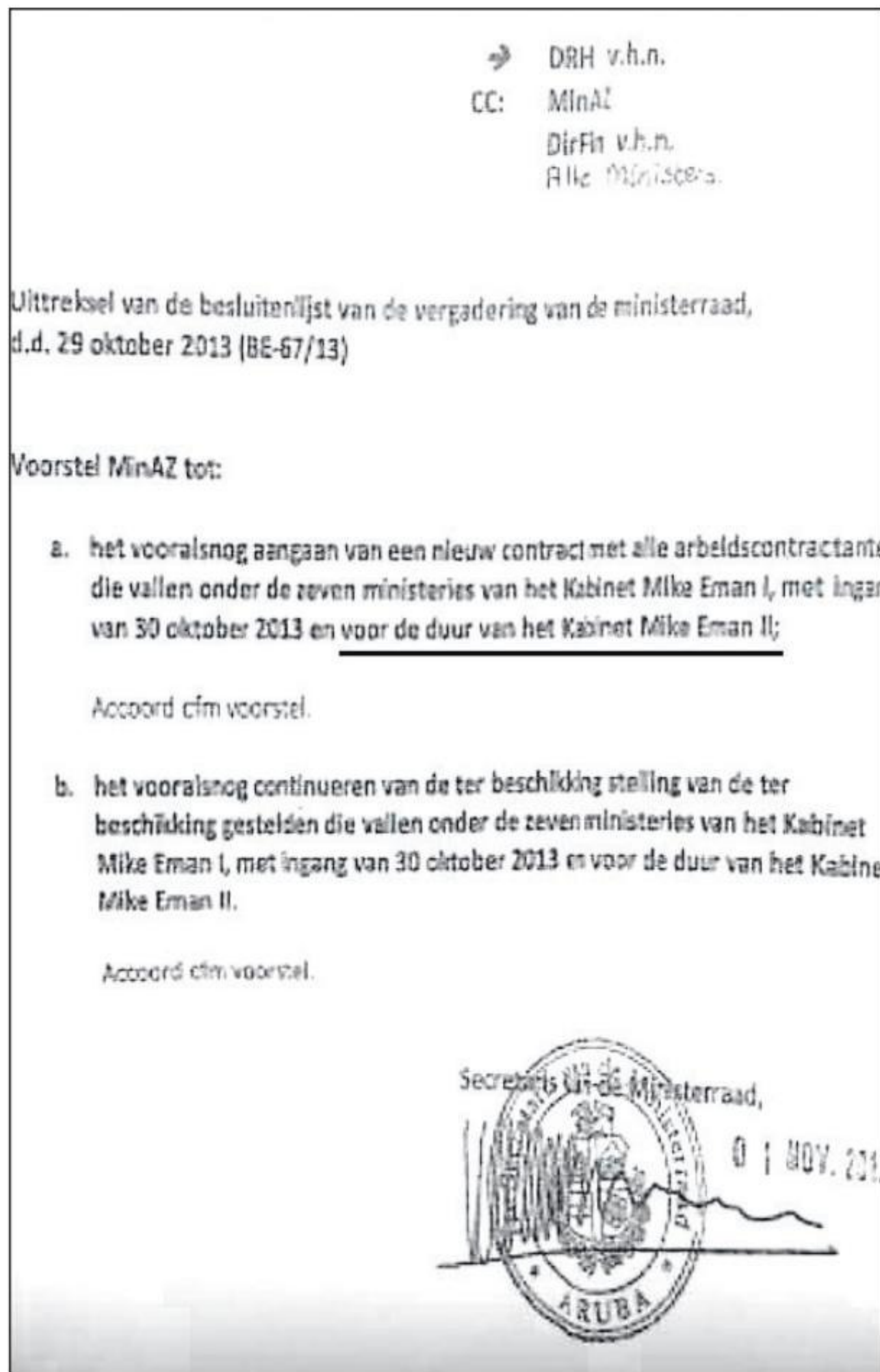
*Mike ta grita y Candelaria ta ripiti!*

## Candelaria no conoce historia di su partido AVP y awor kier papia di persecucion politico



Parlamentario Endy Croes a tuma nota di un articulo di Candelaria di AVP diahuebs ultimo unda e ta ripiti locual Mike Eman, su lider a bin ta papia algun dia atras. Pues Mike mester sali papia pa motiva Candelaria pa skirbi mescos. Que Parlamentario? Candelaria cu yoradera igual cu ripitiendo locual Mike Eman a yora e siman promer alrespecto persecucion politico. Textualmente Candelaria a skirbi: “bestras di besnos ta hayando informacion y confirmacion y razon cu ta kitando hende no pa nan funcionamiento pero pa nan escogencia politico”. Alavez Candelaria a ilustra entre otro na Director di DVG y Marc Oduber. Pa informa Candelaria sr. Marc Oduber ta trahando cu un minister y pues e por busca mihor informacion. Candelaria ta sinti cu por ehempel 147 coordinador cu tabata traha solamente den oficina di Mike Eman mester a keda cu nan trabao? Dicon Mike Eman a pone den nan contract “VOOR DE DUUR VAN DE

REGERING”? Kico esey lo ta bisabo Candelaria? Esey ta persecucion politico of esey kier meen cu Mike mes no kier a regla nada drechi pa su propio hendenan? Dicon Mike Eman no a bin Parlamento pa defende su votadornan y ta laga e trabao sushi pa entre otro abo? Bo ta haya normal cu diferente hende tabata gana entre 17 pa 25 mil florin pa luna y no ta presenta na trabao cerca Mike Eman? Awor cu a corta e abusonnan aki bo ta yam’e persecucion politico? Mi ta compronde cu bo a biba y traha basta na Corsou y kizas no ta na altura completamente di locual ta pasando na Aruba perolaga mi refresca bo memoria kico ta persecucion politico. Bo ta na altura kico bo partido AVP a haci cu Director di Asuntonan Economico, ex-Director di Arubahuis, ex-Director di Telecomunicacion, profesionalnan di Belastingdienst y Finanzas, doño di kiosco den Caya Betico Croes pa nombra un paar? Esakinan si ta persecucion politico. Ta



conseha Candelaria pa e ta mas sincero y atende su trabao mas frecuente y cu mas seriedad.

Ban hunto wak con nos por saca Aruba for di e desaster cu AVP a ocasiona.

Raymond Knops, Staatssecretaris di Hulanda, pa promer biaha den historia a caba di declara den un entrevista cu den 8 aña di AVP e debe nacional a aumenta di 40% pa rond 90% y cu esaki ta “ZEER DRASTISCH”. Pues awor cu

Hulanda mes a reconfirma tur locual nos a bisa, nos ta spera cu Candelaria por recapacita y para pa traha realmente pa pueblo y stop cu e politica anticua di AVP, style di tira para pa purba pega algo y gara popularidad.



Tres miembro di Fraccion di MEP:

# Atendiendo conferencia di Enseñanza, Tecnología y Cultura na Salvador, Brasil



Durante e ultimo dlanan aki, e 3 miembronan di fraccion di MEP di Comision di Enseñanza y Cultura: Sue-Ann Ras, Shailiny Tromp-Lee y Edgard Vrolijk ta atendiendo conferencia importante di Parlatino, enfocando riba e temanan di educacion, tecnologia y cultura. Loke a resalta den e prome dia caba, ta mara na e Agenda 2030 cu ta trata e metanan di desaroyo sostenibel, primordialmente e retonan di educacion exponencial.

Actualmente tambe ta tumando lugar e Forum Global Virtual Educa Bahia 2018 cu e Parlamentarionan a bishita. Durante di e reunion a presenta un reseña cortico di e diferente areanan riba cual e comision di educacion, cultura, ciencia y tecnologia ta traha, cu sigur tabata algo di sumo importancia pa e 3 parlamentarionan, cu pa prome biaha ta asisti na e reunion di commission aki.

UNESCO



Un punto cu sigur nos lo bay traha riba dje ta esun di ciencia y educacion mediante di UNESCO. E parlamentarionan tabata tin e oportunidad pa intercambia algun pensamento cu dr. Guillermo Anllo, cu ta esun responsabel pa e programa di politica científico pa UNESCO America Latino cu tambe a haci un presentacion pa e comision.

## TECNOLOGIA

E punto di agenda aki a duna espacio pa diferente pais intercambia con nan ta mira of usa tecnologia den enseñanza na nan

pais. E parlamentarionan a haya presentacion di prof. Fernando Rodal MacLean, cu ta presidente di Confederacion de Educadores Americano.

## RETO

Ta importante pa sa ken ta usa tecnologia y ken ta administr'e, pasobra nan ta esun cu ta encarga cu educacion di nos mucha- y hobennan. Ta bon tambe pa para keto, cu no ta tur hende tin acceso na tecnologia. Y mas importante ainda, esnancu tin, na ki tipo y con nan tin acceso na tecnologia. Esaki sigur tambe ta un reto pa Aruba, specialmente

e parti unda cu a pone hopi enfasis pa por bin cu programa di recapitacion pa e maestronan pa nan por usa tecnologia como instrumento den enseñanza.

Finalmente por bisa, cu e 3 parlamentarionan ta hopi satisfecho cu e seccionnan sumamente interesante cu a keda presenta na Salvador, Brasil. Y mas importante ta, cu ta logra crea un red di intercambio di idea, pensamento y vision pa un educacion cu tin cu prepara nos mucha- y hobennan pa un era tecnologico y sostenibel.



# Ministerio Publico di Corsou tin prueba nobo contra supuesto opdrachtgever den e caso di Helmin Wiels



Ministerio Publico na Corsou ta di opinion cu cada biaha tin mas evidencia di un demanda contr e "causantenan intelectual" di e morto di e popular y controvertido politico, Helmin Wiels, mas di cinco aña pasa. Esey a resulta diaranson durnte un sesion hudicial na Willemstad.

Na ordo tabata e casi den apelacion contra di Burney "Nini" Fonseca, a wordo considera como e "asesino" den e caso Wiels. Aña pasa a sentenci'e na 25 aña di prizon. Fonseca lo a encarga e igualmente condenado Elvis "Monster" Kuwas den un opdracht di otro personanan poderoso.

E nomber cu mas ta aparece tabata esun di George Jamaloodin, un ex minister di Finanzas di Corsou. Jamaloodin, un politico di partido MFK di ex prome minister Gerrit Schotte, a bay Venezuela y ainda no a wordo

extradita. Segun hues Tjarda van der Spoel, ta spera cu Jamaloodin bin bek Corsou, "no a corto plazo."

## Mafia

Y mientras cu Ministerio Publico a laga bon cla aña pasa cu ta muy probabel cu Burney Fonseca lo a actua den nomber di Jamaloodin. Helmin Wiels lo a critik'e publicamente y a menas'e cu divulga documentonan net un poco prome cu su morto, loke ta demostra su participacion den labamento di placa y mafia di wega di suerte. (corda e caso di Robbie dos Santos) Den e audiencia den apelacion e abogadonan general di Ministerio Publico a bin cu pruebanan nobo contra di Jamaloodin diaranson. Den su rekisitorio Gert Rip a papia di entre otro declaracionnan "extremadamente incriminatorio" di un

testigo nobo, cu segun cual Jamaloodin a paga Fonseca un gran cantidad di placa pa e asesinato di Wiels. Pero segun Marije Vaders, abogado di Fonseca (y aki na Aruba di ex minister Paul Croes), e Ministerio Publico no



a presenta "nada nobo" diaranson. Vaders lo bay tin su pleidooi awe diahuebs.

Na Cordou ta existi un frustracion creciente riba e hecho cu añanan despues di e morto di Wiels, cu a provoca un gran agitacion social na Corsou, e berdadero causantenan ainda ta canando los y no ta afecta. Sin embargo, Ministerio Publico ta bisa cu nan tabata haciendo un "investigacion

ininterumpi" despues di e atentado. Pa resolve e cosnan "bon y cuidadosamente", tin mester di "hopi temp", segun abogado general Leomar Angela. "Tin podernan den e sociedad chikito aki, cu ta asina pernicioso cu ta dificulta nos trabao. Pero "het komt goed," segun un fuente hopi cerca di e investigacion.

## Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tombstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

Hooiberg 81B,

Tel: 586-1908/593-4757...Fb

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





Diabierna ultimo e acuerdo a keda concretiza:

# Ecotech y Serlimar lo ta trahando hunto pa procesa sushinan comercial y residencial



Esaki lo bay ta un era nobo pa loke ta procesamiento di sushi na Aruba, den cuadro pa cuminsa baha man por completo pa loke ta e crecimiento di e seronan na Parkietenbos. Managing Director di Ecogas, Ramsey Halabi, ta splica cu nan tin basta tempo caba ta procesando e sushi di Ecotech, cual ta nan cliente di mas grandi, caminda cu ta procesa nan den nan planta di separacion, separa tur sushi den diferente fraccion, den cosnan cu por recycle ainda y cosnan cu no lo kier den e sushi. Asina ey empaketa y

reduci e volumen cu gran parti, un 80 porciento ta empaketa den bulto y bao maneho di Serlimar, ta pone nan na Sero Tijshi.

Den e ultimo temponan ta papiando di Serlimar pa haci e mesun cos pa nan. Halabi a ofrece nan e servicio ey. Diabierna ultimo a keda cla cu nan. Ya caba dialuna a cuminsa ricibi e prome truck, sigui pa otro tres truck. Asina ta keda pasa door di e proceso, te ora cu nan chauffeurnan conoce e sistema. E prome dos simannan ta un parti di orientacion y despues ta

cuminsa bay pa 100% tur sushi comercial y residencial. Asina impedi cu e seronan na Parkietenbos sigui crece. Esey ta lo mas importante. Tin un acuerdo pa un periodo y lo reevalua cada biaha con e periodo a bay, segun Halabi.

Un paso importante Esaki por consider'e como un prome paso y uno importante. E dificil di sushi ta, pa organisa bo mes di tal forma cu bo por maneha e desperdicio. E Environbaling, ta duna e oportunidad pa diferente opcion. Sea bo ta dera, sea bo ta mov'e. Tin hopi posibilidad cu ta presenta cu Environbaling. Segun Halabi, Environbaling mester keda un forma integral con pa maneha sushi, pa motibo cu Aruba tin espacionan limita pa landfilling. Lo wak kico lo tin den futuro. Pero pa awor aki Environbaling ta un bon opcion.

Pa operacion e ta nifica cu tin cu traha un tiki mas duro, tin cu busca

mas hende. E compania lo crece un poco. Mester di mas maquinaria pa duna un servicio garantiza den sentido cu mester por handle e sushi 100% di e tempo y percura cu no tin breakdowns, etc Por mira cu Ecogas lo crece den personal y maquinaria. Lo bay draai mas ora, segun Halabi. Awor aki ta haciendo tur e sushi di Ecotec den un shift di

ora y keda cu suficiente tempo pa haci limpieza, mantencion preventivo di ekiponan y esey lo ta e intencion tambe ora cu Serlimar join. Probablemente lo tin cu ampli'e den un di dos shift, pero semper y cuando mantene eficiencia y mantencion preventivo.

A bin ta muestra hopi tempo cu nan manera di traha ta un manera eficiente, organisa y responsabel. Tur e clientenan di Ecotech ta tranquil caba cu e servicio den e sentido cu nan sa cu nan sushi ta wordo maneha responsablemente. Tin un aña caba ta operando na e manera aki. Por bisa cu no ta haci uso di e landfill. Nada no ta bayendo eynan.

Gerencia di Ecotec ta hopi satisfecho cu e acuerdo. Esaki ta algo cu hopi tempo caba den nan opinion, cu nan tabata kier. Semper Ecogas tabata kier tin cooperacion. Nan ta kere den esey. Cu tipo di acuerdonan aki ta bay beneficia Aruba por lo general, loke ta trata maneho di desperdicio. Ta spera cu na Aruba por ta orguyoso di un manera responsabel pa maneha desperdicio.

## TA BENDE

**Store display table  
For sale!  
700,- florin**

**Si bo ta interesa  
pa compra, por yama na**

**748- 8280**



**Tip line 5926895  
solo di pueblo @  
gmail.com**



## Remetido

# GOBIERNO ACTUAL TAMBE TA ORGUYOSO DI HISA E DEBE INNECESARIAMENTE?

Ora Mike Eman, den otro momento di locura, a sclama di ta orguyoso di a hinca Aruba den e debe catastrofal, hopi ta esnan cu a para den rij pa denuncia e forma con e kier a hustifica su mal maneho. E unico excepcion tabata Otmar cs cu a declara e tempo ey di ta mas orguyoso cu nunca di ta AVP. Parce sinembargo cu e gobierno actual tin e tendencia di sigui e forma di proceder aki, esta sigui derocha placa.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a tene un conferencia di prensa den pura, despues cu e asociacion di banquero (ABA) a anuncia di lo bay cobra desde 1 di Juli 2018 e "crisisheffing" di 6% riba tur nan transaccionnan bancario. Minister no a desmenti e ponencia di e banqueronan, pero a señala di a spera un actitud mas bien di convivencia cu e pueblo. E minister a comete un "rookie mistake" y lo el'a luci'e si e lo a disculpa su mes pa esaki envez di bay den un atake frontal.

Tur e discusionnan aki ta desvia nos for di e reto mas importante cu nos Isla ta confrontando awor aki y esey ta reduci e gastonan of sikiera evita hasi gastonan innecesario. A introduci e "crisisheffing", pero parce cu no tur minister ta para riba e mesun liña, pasobra nos por constata cu ainda tin cierto minister cu kier sigui malgasta placa. Ya caba

CAft a indica cu e gastonan di personal ta mas halto den e prome kwartaal di 2018, si compara esaki cu año 2017. Cu otro palabra nombracionnan politico ta sigui tuma lugar y no manera cu kier aparenta cu ta tumando hendenan den servicio pa frenta nos problemanan social. Kico e tantísimo nombracionnan cu p.e. ta tumando lugar na Serlimar tin di haber cu nos problemanan social?

Ta firma cu EcoGas pa deposita e desperdicio di cas cu Serlimar ta recoge den e facilidad di EcoGas na Barcadera. Kico esaki ta encera "mag Joost weten", pasobra di un banda e directora di Serlimar ta bisa cu lo bay produci gas y den e mesun rosea ta bisa di no sa mes cuanto esaki lo bay costa. Ta obvio cu e gasto cu e maniobra aki lo bay costa no ta su problema, pasobra ta nos pueblo lo mester bay paga toch. Di otro banda e director di Ecogas ta bisa cu lo bay separa e desperdicio y lo bay empaqueta esaki. Nada di produci gas. Awor "who is fooling who"? Ta bisto cu esaki ta un decision ad-hoc sin cu prome a presenta na parlamento un plan integral pa maneho di desperdicio, particularmente si tene na cuenta cu ningun hende sa cuanto esaki lo bay costa, pero ta core cera un convenio si.

Mas remarcabel ta e declaracion "doodleuk" di e minister cu

mester haci tipo di inversionnan aki pa promove crecimiento economico! Ma no ta esaki Mike Eman tabata grita, "Niet snoeien, maar groeien"!! Algun tempo pasa nos tabata tende e "sprookje Green" di Mike Eman di AVP/POR y awor nos ta tende e "sprookje" di "Waste to Energy" di MEPORED. "Sprookjes" cu al final ta nos pueblo a y lo mester bay ser hiba pa e altar di sacrificio.

Pa purba di hustifica e maneho di derochamento di placa, ta bisa cu mester bay huur e edificio di e "sponsor" di POR pa asina ey duna mihor servicio y alavez pa por pone un dump na Pos Chikito pa por "recycle". Pues den un area residencial lo bay deposita desperdicio. Pero e pueblo di Pos Chikito no mag di keha, pasobra lo bay conoce un crecimiento economico. Alavez tin "leasing" innecesario di trucknan cu lo bay costa mas o menos 250.000 florin pa luna cu pueblo lo mester bay paga p'e tambe. Esaki tambe lo percura pa un crecimiento economico??

No tin bahamento di gasto, al contrario ta fomenta derochamento di placa y lamentable ta cu un biaha mas parlamento ta haya su mes confronta cu un "fait accompli". E fiesta ta continua cu e mudamento di Arubahuis sin cu tin cifranan

concreto cuanto e fechoria aki lo bay costa. Aparte di e dealnan straño aki, nos ta ripara cu tin un viahamiento cu delegacionnan grandi pa kico cu ta, siendo cu Aruba supuestamente ta den crisis. Un biahe cu a hala nos atencion ta e biahe cu dos minister pa Europa a haci pa bay bishita e "booth" di Señor Colindres, e mesun persona cu Rudy Lampe a investiga den e casonan di "luchtbrieven".

Y p'esey mester constata cu ta parce cu e expresion di Mike Eman di ta orguyoso di a hinca nos den debe lo mester a haya oido cerca e gobernantenan actual, pasobra atrobe "the sky is the limit" den gastamento di placa mientras ta existi pa tur otro gremionan y pueblo contribui na solucion a e debe.

Duele ta cu (mal)gastamento di placa aki y e fiestamento sin fin ta na ordo di dia, mientras e di prijsnan lo subi y ata nos pueblo ta haya un otro medida den su strot hinca cu e no tabata spera. Un biaha mas tin fiesta, e biaha aki cu otro bailador y otro banda musical, pero cu e pueblo no ta wordo invita pero si mester bay paga pa e fechorinan aki.

**ARUBA, QUO VADIS??!!**

## Un auto lo a pasa tira, momento cu alumnonan di SPO tawata ariba veld

Savaneta/ Mabon: Diaranson algo pasa di 12'or y mey di merdia.

Ta drenta un informe cu un Juffrouw di SPO Savaneta a wordo tira. Mesora a manda polis na e sitio.

Na yegada nan a bin compronde cu un juffrouw a bay cu su alumnonan haci gym riba e veld na Mabon y un auto a pasa los tiro riba nan,

afortunadamente niun hende a wordo alcanza.

E juffrouw mesora a bay bek scol cu su alumnonan y a bati alarma.

Polis di San Nicolas a bay na e scol y a tuma tur datos, aparentemente e caso di tiramento aki tin di haber cu un pelea cu tabata tin den oranan di mainta na scol.

E caso aki tin tur atencion di autoridad.





# Registra y siña con pa bira un "Entrepreneur" Aruba Bank ta cla pa su di 9 Good4theNeighborhood

E aña aki Aruba Bank ta organiza su di 9 proyecto di Good4theNeighborhood (G4N18) y e di 2 edicion di Building Entrepreneurs.

Tin cupo pa 50 estudiante entre 13 y 17 aña cu ta atende un scol secundario.

E programa lo dura 3 siman y lo cuminsa dialuna dia 9 di Juli.

Durante e periodo di e actividad e studiantenan lo ricibi lesnan con pa bira un entrepreneur, y guia pa yuda nan bira doño di nan propio negoshi.

E studiantenan lo mester traha den team, nan lo haya lesnan riba diferente topico manera time management, product & service, customer segmentation, marketing, budgeting y hopi mas.

E lesnan cu nan lo ricibi lo ta di diferente persona di nos

comunidad, kendenan mes ta entrepreneur of especialista den cierto area of cierto topico di e curso durante e simannan.

Nan lo tin e oportunidad di conoce diferente persona y lo ricibi programa semanal, unda e studiantenan lo mester ta presente durante e curso y tayernan.

Cinco (5) miembro di hurado lo duna e participantenan bon conseho pa asina nan por logra realisa nan producto final miho posibel.

E huradonan lo evalua tur trabou pa por eligi ganado di e Good4theNeighborhood 2018. Registracion ta via website di Aruba Bank, y pa mas informacion por sigui Aruba Bank via Facebook y Instagram of por e-mail nos na [g4n@arubabank.com](mailto:g4n@arubabank.com).



**We  love Aruba®**



"awa di coco ta bon pa prostaat"



Coconut oil ta bon pa kita mancha y tuma un cuchara pa dia.



Aloe Vera extrato ta bon pa combati cancer pa e

Tur e remedinan aki ta remedinan di tera, traha na Aruba mes.  
Y esaki nan ta Productonan di We love Aruba.

**Tel/Cel 568-4160 pa pedido y delivery**



**Abona na Solo di Pueblo awor!**

**Yama 585-9500 of e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Tur marduga nos ta entrego den bo porta di cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**



# Polis Spaño a detene yiu homber di Roberto Rincon pa labamento di placa di PDVSA



Polis Spaño a detene diaranson na Madrid, e empresario Jose Roberto

Rincon, yiu homber di e magnate Venezolano, Roberto Enrique Rincon

Fernandez, den e marco di un operacion contra labamento di capitalnan

procedente di e compania petrolero estatal Venezolano, PDVSA.

E detencion a tuma luga pa agentenan di Unidad di Delincuencia Economico y Financiero (Udef) di Polis, den coordinacion cu Fiscalia Anticorupcion pa e orden di e Husgado di Instruccion number 27 di Madrid.

Jose Roberto Rincon, egun fuentenan consulta pa e corant Spaño ABC, e lo a laba na Spaña miyones di Euro procedente di PDVSA. E labamento aki lo a realisa mediante di compra di propiedadnan inmobiliario.

E mesun corant aki a publica cu Rincon tin varios sociedad na Spaña cu por a wordo uza den operativonan di labamento di placa. E agentenan a realisa varios registro en busca di documentacion cu ta liga na e pruebanan ya acumula

pa investigadornan.

E causa a cuminsa na tuma luga pa e hues di Audiencia Nacional, Carmen Lamela, kende a coordina na Juni 2017, cinco registro na Madrid, dentro di un investigacion di e Hustica Portugues riba e presunto desvio di mas of menos 6000 miyon di Euro di PDVSA pa directivonan di e Ministerio di Energia di e pais aki, di cual 3 miyon a caba na Spaña, EFE a informa.

E instruccion a habri pa e denunciacion di labamento di placa, contra e directivonan di e petroler estatal den tempo di Hugo Chavez. Un di e principal señaladornan tabata e ex presidente di e compania y embahador na Nacionnan Uni, Rafael Ramirez.

Den e operativo aki tambe a registra un propiedad di e empresario y bankero Portugues, Joao Espirito Santo.

## Mini Mega cu otro segundo premio

ORANJESTAD, Aruba – 8 di juni, 2018: Morris D. a cumpra su ticket pa sorteo di Mini Mega, di 25 di mei, na Cadena Alexander Noord. Door cu e tawata den wega e la logra gana e segundo premio di Mini Mega, cual tawata e bunita suma peregresivo di Afl. 15.442,-. E numbernan cu e la gana cune tawata: 02-04-08-09, solamente e Mega Ball e no tawatin corecto.

Lotto ta corda bo cu awe nochi tin un otro tremendo sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus. Bo por gana 270.000 florin cu 5,- florin, y

cu 2 florin mas bo por gana 100.000 mil florin EXTRA, agregando asina e Mega Plus. Pues awe nochi bo por gana e grand total di Afl. 370.000. Sali cumpra bo ticketnan serca cualkier rebendedo di weganan di Lotto of na oficina principal na Oranjestad of San Nicolas. Suerte!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte



riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y

na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na

e comision di subsidio.



# Durante e di 7 edicion di Global Day Of Discovery ... **Tremendo presentacion acustico di JEON na Renaissance Aruba** Expertonan di mixologia a crea un 'Machika Punch'!

ORANJESTAD- JUNI - Tabata diamars ultimo cu Renaissance Aruba Resort & Casino a celebra otro edicion di Global Day Of Discovery y a haci esaki cu un concierto acustico na su infinity pool cu presentacion di cantante/ musico Jonathan Thiel. JEON no tin mester di niun introduccion, e la conoce fama mundial na un edad relativamente hoben, despues di e colaboracion 'Machika' cu J Balvin y Anitta.

Esaki ta e di 7 aña consecutivo cu hotelnan di Renaissance ta celebra un dia riba cual ta laga e huesped cera conoci cu tur loke e mercado ta ofrece. Tur 160 hotel di Renaissance na mas cu 40 pais ta dedica un dia special na inspira descubrimiento, esaki dor di organisa eventonan exclusivo paden- of pafu di e propiedad y ta incorpora mixologia, gastronomia y entretenimento den e programa. E aña aki a presenta JEON!

Especialmente pa Global Day Of Discovery 2018,



expertonan a crea un 'Machika Punch'. E bebida cu ta inclui, JEON su propio Rum 'Crioyo', Vodka, Coecoei, ijscream di coco, juice di anasa, juice di cadushi y algun ingrediente netamente Arubano mas, a keda reparti durante di e concierto. Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber tambe



a presencia e concierto diamars ultimo. Janien Huistra, Director di Benta y Mercadeo ta conta cu a reina hopi entusiasmo anticipando e presentacion di JEON. "Tur aña nos a introduci nos guestnan na sabor, ritmo y artistanan autentico Arubano. E aña aki, e concierto di JEON a surpasa tur expectativa y sigur por wordo considera un di e miho celebracionnan di Global Day Of Discovery".

JEON, cu actualmente ta riba un gira na Merca hunto cu J Balvin a traha tempo den su schedule pa e concierto di diamars ultimo. 'Machika' a bira un hit mundial, un composicion original di JEON, cu ta conta tambe cu presentacion di artista Brasileiro Anitta. Nos region y islanan ABC ya a conoce no menos cu dies produccion #1, miyones di views riba YouTube y a

premia JEON na diferente ocasion den transcurso di añanan. E concierto cu a keda transmiti 'live' via Magic FM a percura pa no unicamente esunnan sinta na Renaissance Aruba disfruta, sino tambe henter comunidad. Un gradicimento special na Larissa Bermudez cu tabata MC pa e evento y Elite Productions cu un biaha mas a percura pa un tremendo set-up.



**SERLIMAR**

**Kockstraat 4 San Nicolaas  
Tel: 524-5080**

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA TA E  
MIHOR HERENCIA**



# En conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente Muchanan huesped na Riu Palace Aruba a planta mata cu Calú



ORANJESTAD, Aruba – 7 di Juli 2018: Riu Palace Aruba a organisa nan evento di planta mata en conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente pa yiunan di huespednan.

E muchanan a reuni cu e empleadonan di RiuLand y a pasa un rato agradabel cu e mascota di RIU, esta Calú.

Dia 5 di Juni tabata dia mundial di medio ambiente y Riu Palace Aruba a pasa un dia sin contaminacion di plastic cu e muchanan, unda a siña e muchanan con pa

planta mata den un baki y con pa cuida esaki. E muchanan tabatin un sonrisa grandi na nan cara y specialmente cu nan por a diberti cu Calú.

Na final e muchanan a ricibi un regalo chikito for di Riu Palace Aruba, cu tabata un potlood recicla di palo.

Tanto e muchanan como e mayornan a keda contento di e regalo ricibi y a gradici e empleadonan di RiuLand pa siña e muchanan riba plantamento di mata.



RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

## WORKSHOP: “REKENEN”-2018 (pa: alumnonan di 5de klas di scol basico)

Dianan di workshop:juni  
8,9,15,16,22,23,2018  
Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (juni 8,15,22)

Ora: 10:00 am – 1:00 pm (juni 9,16,23)

Lugar: Colegio Arubano – local 61

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly  
Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.  
Email: rr\_kelly@yahoo.com



# Ladronnan a saca bentana pa horta pero no a logra

Diaranson madrugada Polis a wordo manda na un cas na Weg Rooi Hundo unda cu ladronnan a kibra dreña e cas. E melding a dreña pa 2'or di madrugada.

E Polisnan cu a bay na e sitio, na San Nicolas, a papia cu e señora di inicial E., kende a declara cu un homber desconoci pa su persona, a bini e cas e anochi prome rond di 11.15.

Na e oranan ey e homber ta puntr'e si e por haya algun mango. Pero como cu tabata anochi y e conoce e persona, e no a contesta ni habri porta.

Un rato despues e señora ta bisa el a tende un sonido tras di e cas y pa cual mesora el a dicidi di yama Polis.

Polisnan a caba rond y a constata cu e baul di su auto tabata habri.

A controla rond di e cas y a constata cu personanan desconoci, a forsa e shutternan di palo cu ta keda na parti pazuid di e cas.

Door di e forsamento a kibra un di e shutternan. A bay controla den e berghok, cu ta keda pafu di e cas, y a constata cu ey tambe e ladronnan tabata bezig y a saca algun shutter di e bentana di baño, cu ta keda tambe pazuid di e caso.

Segun e señora, e ladronnan no a bay cu nada. A consehe pa tuma algun medida di precaucion y e denuncia a wordo tuma.

# Weso di animal haya riba beach

Un persona canando riba beach na Hudishibana a spanta y mesora a bati alarma na Polis keriendo cu e por ta trata di un weso humano.

Esaki a sosode diaranson mainta pa 8.53. E yamada cu a dreña ta bisa cu e meldster ta wardando riba Polisnan banda di un piedra vierkant cu e wesonan cu el a haya, cu e no sa si ta di un ser humano of no.

Na e sitio e señora S. (Hulanda) ta entrega na Polisnan weso cu su cacho a coba den e santo na Hudishibana.

E Polisnan a dicidi di tuma contacto cu nan coleganan di BFTO (Bureau Forensisch Technische Onderzoeken). A saca algun potret di e wesonan y via whatsapp a manda nan pa e coleganan di e departamento ariba menciona.

Nan a studia esaki un rato y rapidamente a yega na e conclusion cu e wesonan aki definitivamente no ta di un persona.

E muhe a wordo tranilisa y Central di Polis a wordo informa di resultado di e caso.

## PUZZLE LOGIC PA RESOLVE NA CAMINDA PA DIA DI TATA

PUZZEL LOGICO PA RESOLVE "NA CAMINDA PA DIA DI TATA"

E TATANAN AKI CADA UN A CUMPLA DIFERENTE TEMA DI BUKI, PUBLICA DIFERENTE ANJA, NA DIFERENTE PRIJS SACA AFOR CUAL TATA A CUMPLA CUAL BUKI, NA CUAL ANJA A SER PUBLICA Y NA CUAL PRIJS A SER BENDI

E HINTNAN TA SCIRBI ABAO

		NOMBER					BOEKI DI					ANJA PUBLICA				
		ELVIS	FRANCISCO	HAROLD	TOMAS	WILLEM	AVENTURA	HISTORIA	TECNOLOGIA	SCIENCIA	RECETA	2003	2005	2008	2010	2015
PRIJS PAGA	25 FLORIN															
	30 FLORIN															
	35 FLORIN															
	40 FLORIN															
	45 FLORIN															
ANJA PUBLICA	2003															
	2005															
	2008															
	2010															
	2015															
BOEKI DI	AVENTURA															
	HISTORIA															
	TECNOLOGIA															
	SCIENCIA															
	RECETA															

1. E BUKI DI TOMAS NO A SER PUBLICA DEN 2003.
2. E BUKI DI RECETA, E BUKI PUBLICA DEN 2015, Y E BUKI PUBLICA DEN 2005 TA 3 DIFERENTE BUKI.
3. E BUKI DI RECETA TA COSTA 15 FLORIN MAS CU ESUN DI AVENTURA.
4. E BUKI PUBLICA DEN 2005 NO TA RELATA CU HISTORIA.
5. E BUKI DI ELVIS NO TA RELATA CU SCIENCIA.
6. E BUKI PUBLICA DEN 2010, E BUKI DI 40 FLORIN, Y E BUKI DI WILLEM TA 3 DIFERENTE BUKI.
7. E BUKI DI WILLEM NO TA RELATA CU AVENTURA.
8. E BUKI PUBLICA DEN 2003 TA RELATA CU AVENTURA.
9. E BUKI DI SCIENCIA A COSTA 5 FLORIN MENOS CU ESUN DI FRANCISCO.
10. E BUKI DI 25 FLORIN A SER PUBLICA DEN 2003.
11. E BUKI DI ELVIS NO A SER PUBLICA DEN 2003.
12. E BUKI PUBLICA DEN 2003 A COSTA 10 FLORIN MENOS CU E BUKI DI TECNOLOGIA.
13. E BUKI DI ELVIS NO A SER PUBLICA DEN 2008.
14. E BUKI PUBLICA DEN 2010 A COSTA 25 FLORIN OF 35 FLORIN.

## SERVICIO Y COMPRA



**Dijkhoff**  
**Pest Control**

**SEROE PRETO 14K CEL: 5679166**

**DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM**



# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon  
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition  
prices start at 7800 aruban fl, financing  
could be posible for you



**Aruba Quality Deals**  
**Vehicle & Nautical**

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

**4 sale**

**Call today for a road test. 569 4343**

**4 sale**

## For Sale

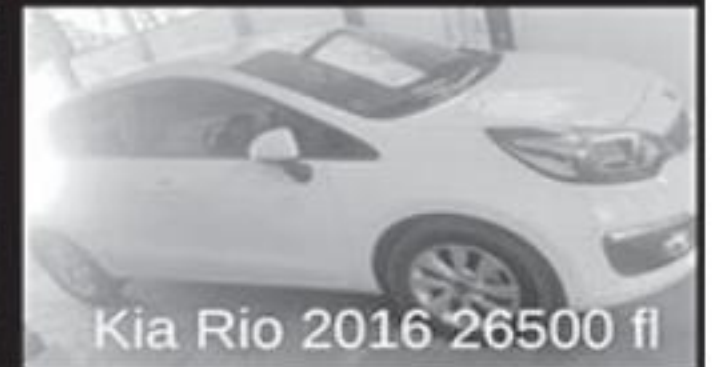
Business investment(kids/babe store)  
selling the business name  
Social media presence (4000 active  
follows)  
full inventory (babe& kids clothes &  
shoes)  
business plan & prime location (high  
traffic )  
selling for only 55 000 Aruban florin  
call today 5694343 for more information

## For Sale

Family Home in quiet residence  
Big House surrounded by more big  
houses  
3 bedroom&walking closet  
2 bathroom  
fully fenced in private property  
call today 5694343 for more information  
380 thousand arubanfl or better offer



Honda 2012 good as new  
for the big family



Kia Rio 2016 26500 fl



Kadilak 2001  
cool& stylish



March 2008 good as new  
6500 fl



Optra 2006 autm 4800 fl



Aveo 2010 7500 fl  
airco autm



Ford Ranger 2006 7500 fl



Ford Range 2007 .17500 fl

## TA BUSCA

un bon auto di mas o  
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris  
pa cumpra 2010 of  
2012

Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda  
cu ta pa cumpra ,  
Yama na  
**5694343**



Kia Rio 2016  
26500 fl



Prado 4by4 diesel 14500 fl



Tucson 2007  
9500 fl



Jeep 2002



Hummer 2006 v5 for sale  
25500 fl

**4 sale**

**Call today for a road test. 569 4343**

**4 sale**



# Clientenan a probecha di prijs special riba piesa Garage Cordia cu prijs reduci riba “Toyota Hilux” y “RAV4”



ORANJESTAD, Aruba – 7 di Juni 2018: Den fin di siman Garage Cordia tabatin un dia di benta special riba piesanan di autonan Toyota desde 2005 bin abou. Un cantidad di cliente a yega Garage Cordia pa cumpra piesanan cu mester, pero tambe a probecha na cumpra extra piesa.

Desde mainta te cu atardi clientenan a pasa Garage Cordia y cumpra piesanan. Tur hende a disfruta di descuentonan di locura riba piesanan, asina Jofren Krozendijk a expresa. E descuento di locura tabata riba tur piesa desde aña 2005 y clientenan a haya esakinan den e area di descuento pa solamente 10 florin.

A conta cu presencia di 4 banconan di Aruba pa atende clientenan cu a check nan modelo di auto preferi y cera deal cu nan banco pa por a haya nan pre aprobacion. Esunnan cu a perde e “recall event” di Garage Cordia pa Toyota Hilux, Toyota Corolla of diferente modelo, unda tur hende por haya mas informacion riba e facebook page of website [www.toyotaaruba.com](http://www.toyotaaruba.com) of por yama pa un cita. Asina aki lo por revisa e airbag y cambia esaki si ta necesario durante siman.

Garage Cordia ta gradici tur esunnan cu a presenta na e benta di piesa y e multitud grandi cu a atende e recall event. Ta recorda tur hende cu e descuento ta core te cu fin di luna, di cual ta 5 mil florin riba e 2 modelonan di RAV4. Tambe tin special riba Hilux, cu ta modelo luho, tin 2 mil florin di descuento pero tambe e modelo basico cu package model di 4500 florin na acesorio. Yega y probecha



di e special na Garage Cordia.

A funda Garage Cordia Aruba na Juli 1965 ora cu a bestel e prome 12 autonan di marca Toyota pa nos isla. Awendia, despues di mas cu 50 aña, keto bay e compania tin e record di a bende mas auto den historia di nos pais, tanto como agencia como tambe e marca Toyota. Nan ta conoci specialmente pa e bon calidad di e autonan, pero sin lubida cu nan ta e unico cu tin un surtido grandi di piesa pa drecha of ora di “service” e vehiculonan.

## SERVICIO Y COMPRA

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

**Professional Tattoo**  
*Pro Tattoo 2*  
Santa Cruz 36 - A  
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 593 3946  
f Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
GYM  
Situa na  
Santa Cruz 266  
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING  
**FRESH CUTZ BARBER SHOP**  
BY MATAVANA  
OPEN FROM MONDAY - SATURDAY 8:00 AM - 9:00 PM  
OPEN ON SUNDAY FROM 10:00 AM  
SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1  
585-0121 747-0121  
LOCATED RIGHT AFTER TACO BELL (DIA CRUZ)



## TA HUUR

HOME SWEET HOME  
REAL ESTATE VBA  
TA HUUR:  
UN APARTAMENTO  
DI 1 KAMBER  
PA 1 PERSONA  
COMPANASHI,  
ALF 750,=  
MAS 1 LUNA DI  
DEPOSITO ,  
NO MUEBLA  
EXCLUSIVO, JAMA:  
ASHNA, **592.9966**

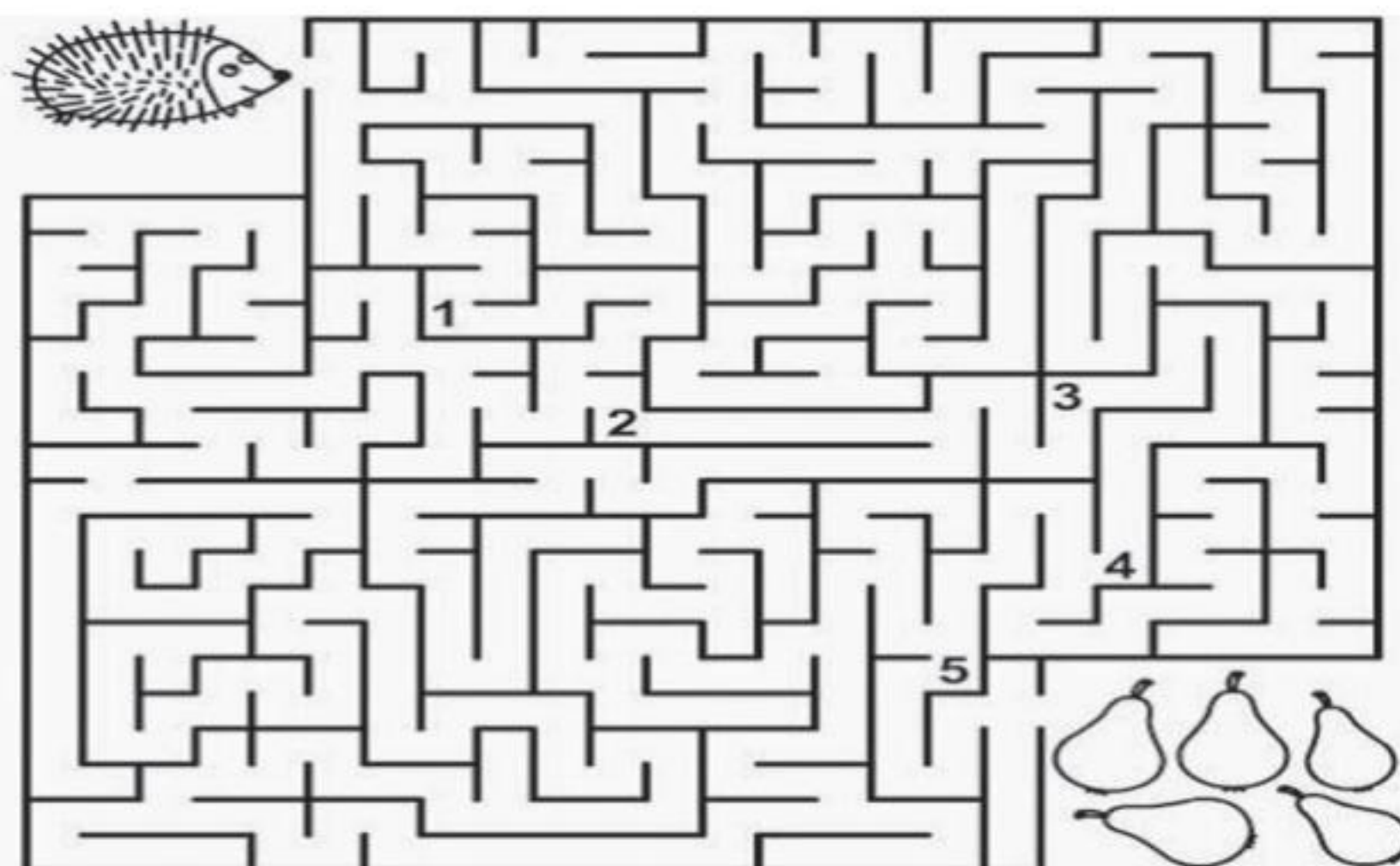
## TA BUSCA

Pa cumpra  
cas, e por ta  
den mal  
estado.  
yama na  
**5946797**

## Sudoku

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

## LABERINTO



## Pa bo

### matanan

ta berde i bunita  
gordura di bon  
calidad  
alf 8- pa saco  
grandi  
cu compra di  
10 saco  
nos ta  
delever gratis  
•Tel **5926209**

## TA BUSCA

Cas pa huur  
den  
Sta Cruz ,  
Paradera ,  
Hooiberg  
Boso ta desea di  
huur boso cas.  
Yamami na  
**5946797**

## TA BENDE

Nissan Platina  
2005 std  
pa 2000,- fl  
gekuur  
te 2020  
tel: **5847065**

## AIRCO

"Special"  
pa service di airco pa  
solamente Alf.85,=  
yama nos awe mes,  
servicio liher y  
garantiza cu  
techniconan  
certifica.  
Yama:  
**740-7158**  
**5653232**

## CONSTRUCTION

Ta hasi trabow  
di coriente, Verf ,  
Welder , Metsla ,  
Carpinte  
Drecha dak ,  
Plumming,  
haci cura limpi y  
corta mata  
Yama: **5608568**  
**7423717**

## TA BENDE

Edificio comercial  
situa na Sta Cruz,  
conoci como  
Rowigini's y su  
complex  
di apartment.





# Resultado di Number

## LOTTO MERDIA 7 DI JUNI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2231
<b>2313</b>
<b>8655</b>
<b>3668</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2231
<b>1803</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 286
<b>0287</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2231
<b>9780</b>
<b>Libra</b>

## DIARIO

7 DI JUNI

1. 5368  
2. 7068  
3. 0301

### SUPER 4

3062

## CURACAO

7 DI JUNI

1. 6625  
2. 2292  
3. 6726

## LOTTO ANOCHI 7 DI JUNI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6497
<b>2895</b>
<b>0560</b>
<b>5336</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5541
<b>4855</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 246
<b>8066</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4300
<b>9090</b>
<b>Acuario</b>



JUNI 7

01 07 14 28 30



JUNI 6

02 08 17 19 26 30 L



JUNI 5

02 09 11 19 05



JUNI 5

02 09 11 19 05

## SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

**Yos Septic Tank**

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



## TA BENDE

UN AUTO  
1990 Toyota  
Corola blanco  
Standard full  
overhaul  
bateria nobo  
Afl 800,00  
Cell:741-0123  
(Ta core pone bo  
number  
y bai cune)

## TA BUSCA

### Security Guard

masculine, edad  
entre 25-45 aña  
MAVO diploma o  
enseñansa equivalente.  
Mester por papia y  
scirbi pap/ hul/  
ing y spaño

Info yama oficina  
entre 8am cu 4 pm  
**TEL 588-3677**

## TA HUUR

Apartamento  
na Seroe  
Colorado. 2  
kamber cu  
airco / banjo /  
cushina  
sala comedor.  
Interesadonan  
por jama  
**5698007**

## TA BENDE

Pa mata nan fuerte  
y berde  
Gordura di  
bon calidad Afl 8,00 pa  
saco randi.  
Nos ta deliver riba 10 saco  
**Pa mas info yama  
592-6209**

## TA HUUR

Cas na Pos Chiquito  
4 kamber/baño cura sera  
cu hopi  
lugar pa parkeer. Bon pa  
oficina  
of residencia. Serka di  
caminda  
Afl 2500,00 pa luna  
**Pa mas info yama  
733-1201**

## VERF DAK

Painting  
Welder  
Roofing  
Carpentry  
All in one bon  
prijs  
  
**pa mas info  
yama  
6309246**

## TA BUSCA

### Security guard

Part Time, musculino,  
edad entre  
25-45 aña. Mester  
tin Mavo diploma o  
enseñansa equivalente.  
Mester por papia y scirbi  
papiamento, hulandes,  
ingles y spaño.

Mester por tin propio  
transporte.  
Interesadonan  
por yama oficina entre  
08.00-16.00 pa un cita.  
**Tel. 5883677**

## JAZZ

### JAZZ Piano School

21 Buki tur  
informashon  
pa bira Jazz  
Piano Player  
pa afl 460,00.

Tin cupo  
pa piano les.  
Pa INFO yama  
5608629



## 2do Buelta di Mens Erger Je Niet Pool A y pool B ta cuminsa e fin di siman aki .

**Resutado di dia 2 juni: 1.Gaña Sa, 2 .Meta La Pata, 3. Falcetas y 4. Wacky Gang.**



Round 2 ta start e weekend aki, ta ronda eliminatorio tanto den pool-A y pool-B ganadornan number 1 y 2 ta avansa pa e proximo ronda y number 3 y 4 ta afuera te otro aña.

Dia 8 juni den pool B ta hunga: Heavy Yui, Smiling Faces, Brain Stormers y Hot Ones Band.

Di dos wega: Madiki Pa Bo, The Killer Bees, Jolly Peeps y Paden Pafo.

Dia 9 juni den pool A . Fusion Boys& Girls, Hat Masters, Selimar All Stars, Cana Malo Pasa Bon.

Di dos wega : Dimp Ranka Y Duna, Jolly Jokers, Banana Gang, Ah Waw C.B.B KIER CORDA TUR TEAM PA YEGA TEMPRAN PA E WEGA POR CUMINSA NA ORARIO STIPULA

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERN 08 DI JUNI 2018

ATT: UN ALERTA PA BIENTO DURO I LAMA LOCALMENTE BASTANTE BRUTO TA NA VIGOR....  
COMPILA:

DIAHUEBS 07 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)  
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIABIERN: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.  
SOLO LO BAH AWE NOCHI 07:04 PM Y LO SALI MAYAN  
MAINTA 06:13 AM.  
BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION  
OOST;

FORSA 4 TE 6 (20 TE 50 KM/ORA, 11 TE 27 NUDO)

DEN DURO TE POSIBLEMENTE HOPI DURO DEN RAFAGA;

FORSA 7 TE 8 (51 TE 64 KM/ORA, 28 TE 35 NUDO)  
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA MUCHO CAMBIO  
DEN E SITUACION DI TEMPO CU

TINI AWOR AKI. DIFERENCIANAN DI PRESION DI AIRE  
DEN REGION DI CARIBE TA

GRANDI PONIENDO CU UN BIENTO DURO TA SUPLANDO.  
E SITUACION AKI LO PERDURA

PA WEEKEND VENIDERO TAMBE. MAS ALEU, STOF FINI  
SUSPENDE DEN AIRE LO STROBA

VISIBILIDAD UN POCO DEN PROXIMO DIANAN.  
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN  
OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST

DI E ISLA CAMINDA NAN POR JEGA TE 9 PIA. TA SUPLICA  
OPERADORNAN DI BOTO

CHIKITO PA TENE CUENTA CU ESAKI.  
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO  
CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN  
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: MENOS  
CU 1 MM  
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0  
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO I  
STOFFERIG.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE  
FUERTE;

DEN DIA DURO TE POSIBLEMENTE HOPI DURO DEN  
RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27  
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIABIERN  
08 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)



# Resultado completo di e di 10 campeonato nacional na memoria di Anashia Murray q.e.p.d.



Diasabra dia 2 di Juni 2018 San Nicolas Taekwondo Center a organisa e di 10 campeonato nacional na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d na Teresita Center na San Nicolas. Un total di 6 scol miembro di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) a participa na e campeonato aki:

Brazil Taekwondo Stichting bou encargo di Master Alberto Klabér.

Impact Taekwondo Stichting bou encargo di Instructora Monica Pimentel.

E.T.U. Foundation bou encargo di Master Ester Coffy.

Tiger Taekwondo Academy bou encargo di Instructor Teofilo Rodriguez.

Noord Taekwondo Center bou encargo di Grand Master Jose Chaco Cornelio.

San Nicolas Taekwondo Center bou encargo di Master Eric Barry.

Presidente di ARTBO Dr. Guaicaipuro Jimenez a duna palabra di bon bini na e atletanan presente. E mama di e defunto Sra. Norma Murray a duna palabra di danki na tur scol miembro di Taekwondo pa ta presente na e campeonato na memoria di su yiu srta. Anashia Murray q.e.p.d. E sobrino di e defunto tambe tabata presente y nan a entregue

un medaya di oro como simbolo di e apertura oficial di e campeonato. Un total di 64 atleta a competi na e campeonato nacional aki. E parti di referee tabata bou encargo di Master Augie Tromp y Master Moises Dumfries. Prome cu e campeonato a cuminsa a duna un minuut di silencio. Un danki ta bay na tur e mayornan di e atletanan. Un danki special na tur e mayornan di San Nicolas Taekwondo Center cu a yuda na e campeonato aki.

## Resultado completo

### Pool 1

1. Eugene Petrocchi (Impact)

1. Jaymir Bergrok (TT)

### Pool 2.

1. Joshua Klaber (Br.)

2. Arien de Mey (TT)

### Pool 3.

1. Rasheed Lowe (Br.)

2. Nasip Bislip (TT)

### Pool 4.

1. Carlos Hernandez (SN)

2. Daniel Bolonotto (TT)

### Pool 5.

1. Teo Maessen (Noord)

2. Ayden Lucas (SN)

### Pool 6.

1. Jehnrick Maduro (SN) default

### Pool 7.



1. Maelyn Fradl (Impact) Friendly match  
2. Kaylon Bislip (TT)  
Pool 8.

1. Rushineldy Lejuez (ETU)

2. Jarmar Chirinos (Nrd)

### Pool 9.

1. Amali Massen (TT)

2. Ramichka Wilson (SN)

### Pool 10.

1. Maelyn Fradl (Impact)

2. S h e - c u t i e Hernandez (ETU)

### Pool 11.

1. Jayzion Cornes (Impact)

2. Jonathan Charles (SN)

### Pool 12.

1. Pedro Cruz (Nrd)

2. Jarron Sint Jago (SN)

### Pool 13.

1. Nishon Dunlock (SN)

2. Leon Vrolijk (TT)

### Pool 14.

1. Ava Hernandez (ETU)

2. Aisha van Geene (Nrd)

### Pool 15

1. Nasip Bislip (TT)

2. Rouel Baarh (Impact)

### Pool 16

1. Jaymir Bergrok (TT)

2. Williams Constant (SN)

### Pool 17

1. Ava Hernandez (ETU)

2. Aileen van Geene (Nrd)

### Pool 18.

1. Alfonsina De Graf (SN)

2. Darrien de Cuba (TT)

3. Shadeshi Lynch (SN)

### Pool 19.

1. Jewell Illidge (ETU)

2. Nishon Dunlock (SN)

### Pool 20

1. D'angelo Bandfield (SN)

2. Ian Jansen (Nrd)

### Pool 21

1. Dudi Perez (Nrd)

2. Rushineldy Lejuez (ETU)

### Pool 22

1. Deynah Hernandis (Nrd) Default

### Pool 23

1. Daniel Hernandez (Nrd)

2. Jayzion Cornes (Impact)

### Pool 24.

1. Mariane Lampe (TT)

2. Laura Croes (ETU)

### Pool 25.

1. Pedro Cruz (Nrd)

2. Christopher Marshall (SN)

### Pool 26.

1. Regerick Ching (Impact) Default

### Pool 27.

1. Nathan Fradl (Impact)

2. Bryan Charles (SN)

### Pool 28.

1. Jourde Klaber (Br)

2. Juni Jansen (TT)

### Pool 29

1. Danon Delamore (Br) Default

### Pool 30

1. Regerick Ching (Impact)

2. Danon Delamore (Br)

### Pool 31

1. Leonardo Philips (Br)

2. Bryan Charles (SN)

### Pool 32

1. Nathan Fradl (Impact)

2. Charick Winterdal (TT)

### Pool 33

1. Jimmy Constant (SN)

2. Rouel Baarh (Impact)

### Pool 34

1. Zayhon Klaber (Br.)

2. Juni Jansen (TT)



## Polis vigilando situacion sospechoso

Polisnan cu ta coriendo den oranan di madrugada den area di Paradera a controla algun persona cu nan a haya tabata actua sospechoso.

Ta trata di un of mas persona sospechoso cu ta relaciona cu droga.

E patruya pa 3:10 tabata banda di Shap na Paradera ora cu nan a mira e conoci di nan R. d, M, hunto cu e conoci persona ambulante Gino y un otro homber mas cu nan no conoce.

Gino normalmente ta move banda di e gasolin station na Tanki Leendert. Mas laat, rond di 3.25, e Polisnan a mira e dos hombernan ariba menciona dilanti di Lox Sing Supermarket.

Na momento cu e homber

d.M a mira e Polisnan el a drenta cura di e cas y e tal Gino a keda para na muraya di e cura.

E Polisnan a dicidi di papia cu e homber de M y puntr'e kico ta pasando.

El a bisa cu e tabata tirando bista riba su auto, p'esey e tabata canando rond.

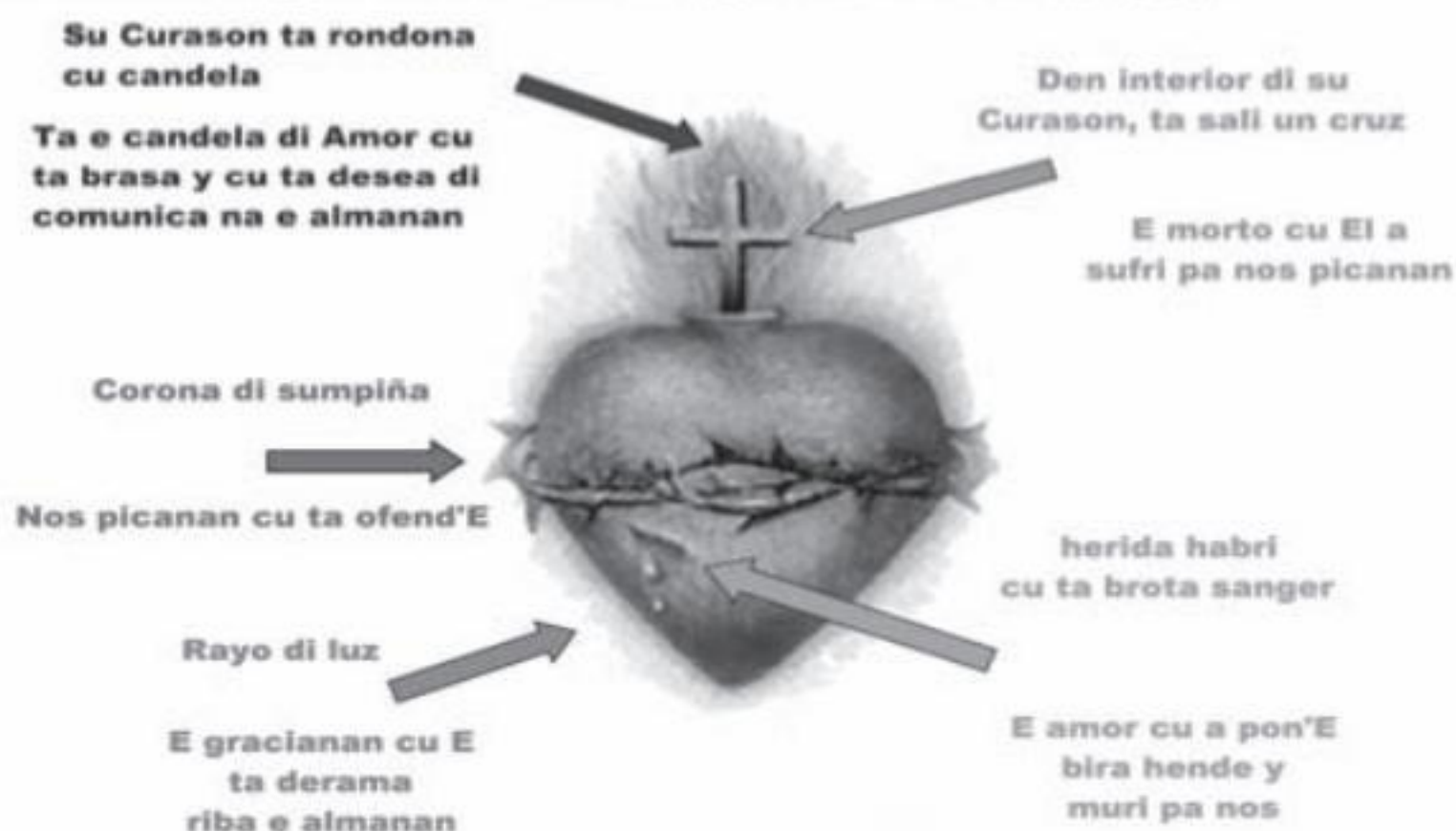
Un rato despues a papia cu e homber Gino tambe y el a bisa cu e ta traha pa de M como jardinero, esta mantene e cura limpi.

Nan a mira cu e cura ta bon manteni. A adverti nan cu nan ta wordo vigila.

Polis ta bisa cu e homber de M ta biba na Shiribana unda cu supuestamente tin venta di droga y Gino ta un adicto. P'esey e asunto aki tin nan atencion.

## Oracion di Dia

*Simbolo di e Curazon di Hesus*



## Feliz dia, cu e Sagrado Curazon di Hesus por hiba nos na un conversion total.

Riba e dia di awe Iglesia ta celebra e fiesta di Sagrado Curazon di Hesus fiesta Patronal di Parokia di Savaneta. Awe nochi lo tin un misa nacional pa nos consagra Aruba na Sagrado Curazon di Hesus y Inmaculada Curazon di Maria.

Consagracion ta un entrega na Dios. Consagracion ta haci nos bandona nos propio caminda y bandona nos mes. Nos ta pone nos mes den man di Dios p'E guia nos riba Su caminda pa nos haya bida divino, pa Cristo biba den nos. Galatanan 2, 20. Ya no ta ami mes ta biba pero ta Cristo ta biba den mi. Aki ta sigui e simbolo di Curazon di Hesus.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini" Salmo 62:1



Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente

kier a extende Palabra di profundo condolencia pa Tata di nos colega



**"Nemencio Solognier"**

\*31-03-1943 - 31-05-2018\*

"Cerca di Dios mi ta na paz  
Manera un yiu cerca su mama"  
Salmo 131

A bai sosega den brazu di señor.  
A fayece cristianamente:



**Catharina Francisca Kelly**

\* 02 - 07 - 1943 - † 02 - 06 - 2018  
Mihor conoci como: "Tina" of "Pepe"

Mayornan: †Joannes y †Ana Maria Kelly - Figaroa

Rumannan: †Theresita y †Mariano Gei y yiunan  
†Ana y †Emiliano Flanegin y yiunan  
†Jose Kelly  
†Antonia y †Carlito Romano y yiunan  
†Susana y †Estanislao Dirksen y yiunan  
Maria y Victor Tromp y yiunan  
†Canisia y †Timotheo Romano y yiunan  
Rosa Kelly  
†Michael Kelly  
†Higenio Kelly y Mavis y yiunan

Madrina: Theresita Figaroa

Ihanan: Cecilia Croes, Mirla Tromp, Maribella Kelly y Migdalis Giel



# Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

12de Trekking

7 juni 2018

12de Trekking	2189	150	4393	150	6634	150	8823	150	10866	150	13029	150	15290	150	18037	150	20415	150	22433	150	24670	150	26733	150	28911	150	33304	150	
TREN	2202	150	4399	150	6636	150	8825	150	10910	150	13041	150	15326	150	18078	150	20457	150	22444	150	24678	150	26759	150	28914	150	33317	150	
TALLEN	2217	150	4405	150	6638	150	8837	150	10950	150	13096	150	15338	150	18080	150	20477	150	22446	150	24680	150	26768	150	28916	150	33324	150	
45	150	2242	150	4426	150	6641	150	8865	150	10961	150	13193	150	15359	150	18137	150	20512	150	22465	150	24707	150	26772	150	28919	150	33330	150
46	150	2273	150	4463	150	6642	150	8874	150	10970	150	13228	150	15364	150	18159	150	20525	150	22511	500	24729	150	26773	150	28920	150	33332	150
76	150	2306	150	4508	150	6697	150	8891	150	11009	150	13233	150	15373	150	18173	150	20532	150	22516	150	24756	150	26775	150	28921	150	33339	150
82	150	2311	150	4572	150	6752	150	8892	150	11004	150	13275	150	15386	150	18197	150	20544	150	22550	150	24781	1000	26783	150	28922	150	33340	150
83	150	2354	150	4616	150	6768	150	8904	150	11009	150	13281	150	15406	150	18217	150	20555	150	22565	150	24825	150	26798	150	28923	150	33345	150
ROWFORD	2398	150	4617	150	6854	150	8912	150	11004	150	13295	150	15410	150	18222	150	20571	150	22576	150	24831	150	26808	150	28924	150	33347	150	
TALLEN	2443	150	4630	150	6887	150	8920	150	11004	150	13295	150	15420	150	18224	150	20585	150	22585	150	24834	150	26822	150	28925	150	33348	150	
TALLEN	2456	150	4648	150	6901	150	8924	150	11009	150	13295	150	15420	150	18224	150	20585	150	22585	150	24834	150	26822	150	28925	150	33348	150	
-----	2501	150	4683	150	6924	150	8932	150	11029	1000	13307	1250	15444	150	18262	150	20605	150	22621	150	24838	150	26849	150	28926	150	33349	150	
109	150	2502	150	4684	150	6927	150	8933	150	11085	150	13307	1250	15444	150	18262	150	20619	150	22626	150	24844	150	26851	150	28927	150	33350	150
146	150	2510	150	4711	150	6942	150	8940	150	11095	150	13307	1250	15444	150	18262	150	20625	150	22633	150	24851	150	26853	150	28928	150	33351	150
148	150	2515	150	4737	150	6945	150	8941	150	11102	150	13308	150	15448	150	18319	150	20631	150	22642	150	24889	150	26863	150	28929	150	33352	150
154	150	2528	150	4755	150	6947	150	8947	150	11136	150	13308	150	15448	150	18319	150	20633	150	22653	150	24911	150	26869	150	28930	150	33353	150
155	150	2533	150	4766	150	6960	150	8960	150	11139	150	13309	1250	15450	150	18354	150	20646	150	22660	150	24928	150	26872	150	28931	150	33354	150
167	150	2571	150	4769	150	6965	150	8992	150	11148	150	13309	1250	15450	150	18354	150	20647	150	22683	150	24951	150	26886	150	28932	150	33355	150
177	150	2577	150	4780	150	6968	150	8997	150	11153	150	13374	150	15460	150	18359	150	20681	150	22688	150	24976	150	26918	150	28933	150	33356	150
180	150	2616	150	4789	150	6971	150	8997	150	11153	150	13374	150	15460	150	18359	150	20681	150	22688	150	24976	150	26918	150	28933	150	33356	150
190	150	2641	150	4789	150	6971	150	8997	150	11153	150	13374	150	15460	150	18359	150	20681	150	22688	150	24976	150	26918	150	28933	150	33356	150
223	150	2659	150	4822	150	6993	150	9000	150	11177	150	13453	150	15721	150	18417	150	20721	150	22713	150	25000	150	26998	150	28934	150	33357	150
231	150	2681	150	4847	150	7000	150	9000	150	11181	150	13453	150	15721	150	18417	150	20721	150	22713	150	25000	150	26998	150	28934	150	33357	150
235	150	2686	150	4870	150	7000	150	9000	150	11181	150	13453	150	15721	150	18417	150	20721	150	22713	150	25000	150	26998	150	28934	150	33357	150
236	150	2692	150	4909	150	7000	150	9000	150	11181	150	13453	150	15721	150	18417	150	20721	150	22713	150	25000	150	26998	150	28934	150	33357	150
241	150	2703	150	4940	150	7000	150	9000	150	11181	150	13453	150	15721	150	18417	150	20721	150	22713	150	25000	150	26998	150	28934	150	33357	150
247	150	2748	150	4953	150	7003	150	9051	150	11231	150	13515	150	15757	150	18501	150	20804	150	22809	150	25027	150	27000	150	28935	150	33358	150
277	150	2753	150	4970	150	7010	150	9052	150	11248	150	13517	150	15770	150	18514	150	20806	150	22810	150	25028	150	27000	150	28935	150	33358	150
283	150	2756	150	5000	150	7039	150	9062	150	11264	150	13549	150	15794	150	18520	150	20840	150	22812	150	25033	150	27000	150	28935	150	33358	150
306	150	2757	150	5000	150	7042	150	9071	150	11269	150	13551	150	15813	150	18521	150	20840	150	22812	150	25033	150	27000	150	28935	150	33358	150
314	150	2779	150	5000	150	7048	150	9081	150	11293	150	13564	150	15836	150	18531	150	20851	150	22812	150	25033	150	27000	150	28935	150	33358	150
317	150	2801	150	5000	150	7054	150	9085	150	11312	150	13599	150	15860	150	18569	150	20852	150	22823	150	25043	150	27016	150	28936	150	33359	150
346	150	2806	150	5000	150	7102	150	9089	150	11325	150	13612	150	15865	150	18583	150	20863	150	22829	150	25044	150	27016	150	28936	150	33359	150
373	150	2824	150	5001	150	7122	150	9108	150	11342	150	13685	150	15874	150	18593	150	20870	150	22865	150	25046	150	27016	150	28936	150	33359	150
381	150	2834	150	5005	150	7162	150	9154	150	11350	150	13729	150	15922	150	18597	150	20895	150	22896	150	25078	150	27058	150	28939	150	33360	150
390	150	2839	150	5013	150	7168	150	9162	150	11363	150	13796	150	15945	150	18614	150	20897	150	22901	150	25100	150	27058	150	28940	150	33361	150
433	150	2843	150	5037	150	7169	150	9170	150	11374	150	13807	150	15966	150	18621	150	20929	150	22953	150	25104	150	27100	150	28941	150	33362	150
435	150	2843	150	5037	150	7169	150	9170	150	11374	150	13807	150	15966	150	18621	150	20929	150	22953	150	25104	150	27100	150	28941	150	33362	150
467	150	2867	150	5052	150	7178	150	9191	150	11427	150	13812	150	15972	150	18658	150	20966	150	22970	150	25111	150	27159	150	28942	150	33363	150
481	150	2871	150	5055	150	7188	150	9193	150	11434	150	13817	150	15981	150	18662	150	20974	150	22974	150	25118	150	27201	150	28945	150	33364	150
511	150	2878	150	5086	150	7192	150	9222	150	11451	150	13819	150	15981	150	18662	150	20974	150	22974	150	25118	150	27201	150	28945	150	33364	150
540	150	2898	150	5110	150	7205	150	9224	150	11467	150	13825	150	15981	150	18662	150	20974	150	22974	150	25118	150	27201	150	28945	150	33364	150
551	150	2899	150	5117	150	7210	150	9231	150	11522	150	13827	150	15981	150	18662	150	20974	150	22974	150	25118	150	27201	150	28945	150	33364	150
560	150	2915	150	5143	150	7279	150	9289	150	11524	150	13851	150	15981	150	18662	150	20974	150	22974	150	25118	150	27201	150	28945	150	33364	150
564	150	2916	150	5173	150	7279	150	9289	150	11524	150	13851	150	15981	150	18662	150	20974	150	22974	150	25118	150	27201	150	28945	150	33364	150
586																													